



vpacad@sfu.ca
www.sfu.ca/vpacademic
TEL: 778.782.3925
FAX: 778.782.5876

8888 University Drive
Burnaby, BC
Canada V5A 1S6

MEMORANDUM

ATTENTION Senate **DATE** November 17, 2022
FROM Jeff Derksen, Dean of Graduate and Post-
Doctoral Studies and Associate-Provost,
and Acting Chair, SCUP on behalf of Wade
Parkhouse, Provost and Vice-President
Academic **PAGES** 1/1
RE: SCUP 22-24 FASS: Full Program Proposal Japanese Studies Certificate

A handwritten signature in black ink, appearing to be "JD" or similar, with a long horizontal line extending to the right.

At its meeting on November 16, 2022, SCUP reviewed and approved the full program proposal for the Japanese Studies Certificate in the Department of World Languages and Literature within the Faculty of Arts and Social Sciences.

Motion: That Senate approve and recommend to the Board of Governors the Full Program Proposal for the Certificate in Japanese Studies in the Department of World Languages and Literature within the Faculty of Arts and Social Sciences effective fall 2023.

C: A. Yamini-Hamedani, J. Fei, N. Takei



Strand Hall 3034
8888 University Drive
Burnaby B.C. Canada V5A 1S6

TEL + 1 778 782 5433
avplt@sfu.ca
SFU.CA/vpacademic/learnteach

MEMORANDUM

ATTENTION:	Senate Committee on University Priorities
FROM:	Elizabeth Elle, Vice-Chair, Senate Committee on Undergraduate Studies
RE:	Faculty of Arts and Social Sciences (SCUS 22-65)
DATE:	November 4, 2022

A handwritten signature in black ink that reads 'Elizabeth Elle' is written over the signature line of the memorandum table.

For information:

Action undertaken by the Senate Committee on Undergraduate Studies at its meeting of November 3, 2022, gives rise to the following recommendation:

Motion

That SCUP approve and recommend to Senate the Full Program Proposal for the Certificate in Japanese Studies in the Department of World Languages and Literature within the Faculty of Arts and Social Sciences, effective fall 2023.

The relevant documentation for review by SCUP is attached.



SIMON FRASER UNIVERSITY
ENGAGING THE WORLD

Japanese Studies Certificate

Full Program Proposal

August 31, 2022

Department of World Languages and Literatures

1 Executive Summary

a) An overview of the institution's history, mission, and academic goals:

As Canada's engaged university, Simon Fraser University is defined by its dynamic integration of innovative education, cutting-edge research and far-reaching community engagement. SFU was founded in 1965 with a mission to bring an interdisciplinary approach to learning, embrace bold initiatives, and engage with communities near and far. Today SFU is consistently ranked amongst Canada's top comprehensive universities and is one of the world's leading teaching and research institutions.

The proposed certificate aims to support SFU's vision and mission by offering students opportunities to earn a credential for their foreign language skill/knowledge and cross-cultural understanding, which are critical for their future successful careers as both local and global leaders.

b) Credential to be awarded:

Japanese Studies Certificate

The Japanese Studies Certificate is in the Department of World Languages and Literatures within the Faculty of Arts and Social Sciences.

Calendar Entry is included as Appendix 8.1.

c) Location of certificate:

Burnaby Campus. Some classes may be offered at Harbour Centre Campus.

d) Faculty offering the proposed new certificate:

Dr. Naoko Takei, Senior Lecturer

Dr. Chie Furukawa, Lecturer

De. Melek Su Ortabasi, Associate Professor

Department of World Languages and Literatures (WLL).

*NOTE: When discussed as a department, the World Languages and Literatures Department will be referred to throughout this document as "WLL".

e) Anticipated certificate start date:

September 2023.

f) Anticipated completion time:

Students who select this certificate will require six terms of completion time on the Burnaby campus.

g) Summary of the proposed program

● **Aims, goals, and objectives:**

The proposed certificate intends to support learners to achieve an intermediate level of cross-cultural communication skills in Japanese language through well-planned instruction guided by a standard curriculum that is the most commonly used among post-secondary institutions across Canada. Learners who have acquired this certificate will be able to demonstrate understandings and functional skills in Japanese language and culture that are equivalent to learners at a similar level from other post-secondary institutions around the world.

The certificate is for those who wish to enhance their Japanese language and cultural knowledge for cultural, professional or employment purposes, or who desire official certification of Japanese proficiency. This certificate is intended for students with no or limited prior knowledge of the Japanese language. The certificate may be completed concurrently with major and minor programs in areas such as literature, history, humanities, international studies, and political science.

Those students planning to obtain a Bachelor of Arts within the Faculty of Arts and Social Sciences (FASS) may complete the certificate in such a way that some of the FASS breadth requirements are fulfilled by the same courses. Courses used toward the certificate may also be used toward a major and minor.

Enrollment in all Japanese courses has been steady and strong for the past decade (See Appendix 8.3 for Japanese enrollment data). The past five-year record shows that the lower division courses had 3085 enrollments ranging from 581 to 665 per fiscal year. The upper division courses were offered seven times in the past five years with an actual enrollment ratio at 99% and a total of 174 enrollments. It is our department's priority to find strategies to increase the offerings of the upper division courses and boost the enrollments in the future.

The proposal for a Japanese Studies Certificate is developed in response to demands

from students who have completed the intermediate level courses. The proposed certificate parallels other certificates within WLL such as the German Studies Certificate, the Spanish Studies Certificate, and the Chinese Studies Certificate.

- **Contribution to the mandate and strategic plan of the institution:**

This certificate contributes to SFU's strategic vision in terms of internationalization, diversity, and community engagement. Learning foreign languages and cultures is vital for students seeking to build a successful international career while developing their intercultural awareness and sensitivities. Among the foreign languages offered at SFU, Japanese has the highest enrollments annually, benefitting from a surge of interest in Japan's globally recognized pop culture along with the constant popularity of its unique traditional cultures. See Appendix 8.3.

Promoting Japanese studies through this certificate also contributes to fulfilling SFU's broader mandate in community engagement. BC hosts a large Japanese community after a long and complex immigration history dating from the 19th century. Currently, most Japanese Canadians and Japanese expatriates live in the Vancouver area. Strengthening Japanese studies will help SFU and the community build a closer relationship by offering a deeper understanding of Japanese culture and its relation to Canada and BC.

- **Linkages between certificate outcomes and curriculum design:**

Obtaining this certificate demonstrates that the student has acquired intermediate proficiency in the Japanese language (writing, reading, listening, and speaking). Encouraging and assisting students to complete intermediate level (currently the highest level) courses is one of the main goals of the Japanese language certificate at SFU as it better prepares students for future careers requiring knowledge of Japanese language and culture and/or deep cross-cultural understanding.

The textbooks of the courses for Japanese 100-210, Genki series, are designed for the students to comprehensively build communicative competencies across all four skill areas—listening, speaking, reading, and writing. Marugoto series, the textbooks for Japanese 300/301 are further focused on real communications based on different tasks within culturally varied and unique contexts. Through taking the courses from 100 to 300 levels, students are able to establish a solid foundation while obtaining communicative and intercultural competences that can be used in real-life situations.

Upon completion of each Japanese language course, students' performances are carefully evaluated through multiple and diverse means using a set of standards that are

informed by international proficiency standards such as the JF Standard for Japanese Language Education. Overall, students who have obtained the Japanese certificate are expected to demonstrate: 1) an intermediate level of Japanese language proficiency, and 2) a solid understanding of cultural diversity and intercultural competencies, which are critical for future leaders in the globalized world.

No work/practicum experience is required.

- **Potential areas/sectors of employment for graduates or opportunities for further study:**

Undergraduate students may apply for the Canada-Japan Co-op program. In this program, students spend up to 12 months living and working in Japan, gaining hands-on experience in the Japanese industry. Upon completion of the program, some students find employment in Japan. The Japanese Exchange Teaching program (known as JET), where the participants contribute to internationalization of Japanese communities by teaching English at schools in Japan, is a very popular career path for students who take Japanese language courses. Although it does not offer a permanent position, participants obtain invaluable experience, which eventually helps them secure employment in Japan or elsewhere.

- The Canada-Japan Co-op program: <https://thecoopjapanprogram.com/>
- JET: <http://jetprogramme.org/en/>

- **Delivery methods:**

The certificate will be primarily delivered in-person at the Burnaby campus; however, there will be occasional courses offered at the Vancouver and Surrey campus, and variations in blended [B] and online [OL] classes.

- **Program strengths:**

Japanese language studies have had a very steady and strong enrollments for the past decade. The Japanese Studies Certificate is developed in response to high demands from learners who have completed the intermediate level courses. The intermediate level courses had an enrollment of 122 students in the past three years. Those students are the target audience for the certificate and would be able to obtain the certificate in a few terms once the certificate launches.

The certificate will be well implemented and supported by three full time, continuing or tenured faculty members who are experts in the field of Japanese language or literature education. Having worked closely and are well connected with the local Japanese community, our faculty members would be able to advise certificate holders on future professional and academic opportunities in their career path.

- **Level of support and recognition:**

A consultation letter was sent on the 30th of July to Nadine Attewell, Director of the Global Asia Program (GA) at SFU, Seiko Roberts, Japanese language instructor at Kwantlen Polytechnic University (KPU), Dr. Timothy Iles, Associate Professor In the Department of Pacific and Asian Studies at Uvic, and Dr. Nina Langton, Associate Professor at UBC-O. All of them have expressed their support to the New Japanese Studies Certificate.

Global Asia Director expresses that “The proposed certificate complements Global Asia programming by crediting students who build strength in Japanese related course offerings in GA, WLL, and across FASS with a formal credential.” Dr. Langton (UBC-O) believes that “the proposed program offers a good balance of language and culture courses, the study of which will enrich the student experience.” Dr. Iles (Uvic) states that the Japanese Studies Certificate “will offer students a very solid introduction to the language and culture of contemporary Japan [...]; it provides meaningful value to undergraduate students in the SFU community,” and instructor Roberts (KPU) sees that “[for] those students who are unable to pursue the Minor in Language and Culture at KPU, the proposed certificate in Japanese Studies would provide an opportunity to achieve a meaningful credential that would contribute to their educational and career ambitions.” See Appendix 8.4.

● **Related programs:**

The department of Asian Studies at UBC offers two different programs, Asian Studies and Asian Language and Culture for undergraduate students. Students in the Asian Language and Culture program select an area of focus such as China, Korea or Japan and choose among major, minor and honours options. The requirement involves both 300- and 400-level language courses and represents more rigorous courses than proposed here. The Department of Languages and Literatures of UBC Okanagan offers a similar range of Japanese-related courses to those at UBC Vancouver, but without a certificate focused on Japanese Studies. Students who complete the Japanese Studies courses at UBC Okanagan may use their credits to fulfill a requirement for the Cultural Studies or the Language major or minor. Additionally, a proposal for a new major in World Literatures and Intercultural Communication is currently awaiting Ministry approval.

Students within the British Columbia post-secondary education system will be admissible and able to transfer into the program.

h) Contact information:

Dr. Azadeh Yamini-Hamedani
Chair & Associate Professor
Department of World Languages and Literatures
Faculty of Arts and Social Sciences
Simon Fraser University
8888 University Drive
Burnaby, B.C.
CANADA V5A 1S6
Wll_chair@sfu.ca

Dr. Jia Fei
Undergraduate Curriculum Chair
Department of World Languages and Literatures
Faculty of Arts and Social Sciences
Simon Fraser University
8888 University Drive
Burnaby, B.C.
Wllugcc_chair@sfu.ca

2 Credential Recognition and Nomenclature

2.1 Post-secondary recognition

The Japanese Studies Certificate proposal was submitted to Dr. Iles at the University of Victoria (UVic) and Ms. Langton at the University of British Columbia Okanagan (UBC-O). These two institutions have expressed their support to the new certificate. Please refer to Appendix. 8.4.

The department of Asian Studies at UBC offers two different programs, Asian Studies and Asian Language and Culture. While the department of Pacific and Asian Studies at Uvic offers a major program, they also have a certificate in Language and Culture proficiency. There is no certificate at UBC-O, but the credits from the Japanese language courses can be counted towards a major or minor in Culture Studies or Language at the Faculty of Creative and Critical Studies.

2.2 Industry/employer recognition

N/A

3 Curriculum/Certificate Content

3.1 Certificate Structure

The certificate serves full and part-time students seeking educational enrichment in Japanese language and culture. The certificate offers intermediate proficiency in the Japanese language (writing, reading, listening, and speaking).

The certificate may be completed concurrently with, and complements, major and minor programs in areas such as literature, history, humanities, international studies, and political science.

Those students planning to obtain a Bachelor of Arts within the Faculty of Arts and Social Sciences (FASS) may complete the certificate in such a way that some of the FASS breadth requirements are fulfilled by the same courses. Courses used toward the certificate may also be used toward a major and/or minor.

This certificate requires a minimum of 18 units as stipulated below.

Students complete four Japanese courses including all of:

- JAPN 100 - Japanese I (3)
- JAPN 110 - Japanese II (3)
- JAPN 200 - Japanese III (3)
- JAPN 210 - Japanese IV (3)

and a minimum of one course selected from the following list:

- JAPN 300 - Intermediate Japanese I (3)
- JAPN 301 - Intermediate Japanese II (3)
- JAPN 351 - Japanese Language and Culture through Film (3)*
- JAPN 360 - Japanese Literature as World Literature (4)
- Any related WL course that contains Japanese literature and cultural production, or that reflects on issues of translation and intercultural exchange more broadly.

** This course has been taught as STT. The New course form has been attached along this New Program Form.*

Since WL courses (like WL 201 East/West Encounters) are taught by different instructors, each focusing on their own areas of expertise, a broader approach to intercultural exchange would present an expedient provision scheduling-wise, allowing students to complete the certificate when more narrowly defined WL requirements are not available for any given reason.

To fulfill the minimum 18 units requirement, students may choose one course from the following list:

HIST 206 - Imperial Japan (ca. 1868-1952) (3)

HIST 236 - Japan from 1603 to 1867: Peasants, Merchants, Warriors (3)

*HIST 368W - Selected Topics in the History of the Wider World (4)

HIST 371 - The Asia-Pacific War in Modern Japanese History (4)

HIST 447W - The Nikkei Experience in North America (4)

*HIST 464 - Problems in Modern Asian History (4)

HIST 471W - Women in Japanese History (1600-1952) (4)

*GA 202 - Studies in Asian Cultures (3)

*GA 301 - Asia-Canada Identities: Experiences and Perspectives (3)

GA 303 - Selected Topics in Japanese Studies (3)

*GA 400 - Selected Topics in Global Asia (3)

POL 381 - Japanese Politics (4)

* When the topic is Japan related. Students should consult the program advisor.

With prior permission from the departmental advisor, students may take any other Japan-related courses in Global Asia and/or History, or other Japan-related courses which do not appear in this list.

Work experience/practicum term is not required.

Transfer Units

A maximum of six transfer units of 100 division language courses (only JAPN 100 and/or JAPN 110) may be used toward this certificate. Such requests must be submitted to the departmental advisor.

Course Challenge Units

A maximum of six challenge units of 100 division language courses (only JAPN 100 and/or JAPN 110) may be used toward this certificate. Such requests must be submitted to the departmental advisor.

Students can only choose one option between the 6 course challenge units or the 6 course transfer units, not both.

3.2 Core Courses

JAPN 100 - Japanese I (3)

Introduction to Japanese for students with no background in that language. Introduces basic oral and written skills and the three Japanese writing systems (Hiragana, Katakana and Kanji). Students who took Japanese courses in secondary school and/or with previous knowledge of Japanese may need to be evaluated for placement into JAPN 110 or higher level of courses and are required to contact the instructor before enrollment. Students enrolled directly into JAPN 110 may not take this course for credit.

JAPN 110 - Japanese II (3)

Follows JAPN 100. Students will acquire elementary conversational skills and basic reading ability. Students successfully completing the course attain proficiency equivalent to the level N5 Japanese Language Proficiency Test. Prerequisite: JAPN 100 or equivalent. Students who took Japanese courses in secondary school and/or with previous knowledge of Japanese may need to be evaluated for placement into JAPN 110 or higher level of courses and are required to contact the instructor before enrollment. Students enrolled directly into JAPN 200 may not take this course for credit. Students with credit for JAPN 101 may not take this course for further credit.

JAPN 200 - Japanese III (3)

Follows JAPN 110. Everyday language usage is emphasized in providing students with communicative skills at the advanced introductory level of Japanese. Students learn to comprehend everyday language in various situations using the appropriate speech style,

and to read adapted texts and write coherently. Prerequisite: JAPN 110 (or JAPN 101) or equivalent.

JAPN 210 - Japanese IV (3)

Follows JAPN 200. Provides a solid foundation in Japanese through oral and written communicative skills and prepares students for the intermediate level. Common grammatical structures and forms are introduced. At the completion of the course, students should be able to function in day-to-day conversations using Japanese and attain proficiency equivalent to the level N4 Japanese Language Proficiency Test.

Prerequisite: JAPN 200 or equivalent. Students with credit for JAPN 201 may not take this course for further credit.

JAPN 300 - Intermediate Japanese I (3)

Comprehension of intellectually oriented materials, processing information needed for judgment and decision making, and expression of inner feelings and thoughts.

Prerequisite: JAPN 210 (or 201) or by permission of the department.

JAPN 301 - Intermediate Japanese II (3)

Comprehension of intellectually oriented materials, processing information needed for judgment and decision making, and expression of inner feelings and thoughts.

Prerequisite: JAPN 300 or by permission of the department.

*JAPN 351 - Japanese Language and Culture through Film (3)

Acquaints students with the pragmatic use of Japanese. Students are introduced to different styles of Japanese communication and various aspects of Japanese society and culture. Prerequisite: JAPN 300 or permission of the instructor.

** This course has been taught as STT. The New course form has been submitted along this New Program Form.*

JAPN 360 Japanese Literature as World Literature (4)

Maps out Japan's contributions to the world's literary heritage, whether in the form of one of the nation's great authorial voices, a particular period or movement, or a defining

theme. This exploration will tease out the ways in which these contributions are inscribed in a dynamic global matrix wherein cultures are negotiated and transformed through on-going dialogue and exchange. Students may repeat this course for further credit. Prerequisite: 45 units or permission of the department.

3.3 Existing and new courses

Required courses for the certificate. See Appendix 8.2 for course outlines.

JAPN 100 - Japanese I

JAPN 110 - Japanese II

JAPN 200 - Japanese III

JAPN 210 - Japanese IV

JAPN 300 - Intermediate Japanese I

JAPN 301 - Intermediate Japanese II

*JAPN 351 - JAPN 351 - Japanese Language and Culture through Film (3)

JAPN 360 - Japanese Literature as World Literature (4)

** This course has been taught as STT. The New course form has been submitted along this New Program Form*

3.4 Curriculum and Certificate Goals

This certificate is for students who wish to enhance their Japanese language knowledge for cultural, professional or employment purposes, or who desire official certification of Japanese proficiency. By taking four courses of basic Japanese language and a minimum of two courses of intermediate Japanese or other related courses such as Japanese literature, history or cultures, students will acquire functional Japanese language proficiency and understanding of Japanese cultural backgrounds. Taking a literature course in WL would further prepare these students for a successful career and motivate them to major or minor in WL.

A work experience/practicum experience is not required in this certificate.

3.5 Work experience/field/practicum placement

Work experience/practicum term is not required.

4 Program Resources

4.1 Target audience and enrolment plan

The target audience for the Japanese Studies Certificate includes students who are keen to develop intermediate level of Japanese and seek a credential for such competencies in both the Japanese language and in Japanese culture. More specifically, students who either plan to teach overseas (JET program) or who are pursuing the Certificate in Teaching English as a Second Language (TESL) will find this certificate attractive. Another potential demographic would include students interested in internationally oriented fields of study and career paths.

Currently, Japanese courses attract roughly 350 enrollments in the first course per fiscal year (Please see Appendix 8.3). Based on the survey conducted with the current Japanese learners in fall 2021 and spring 2022, 91% of the respondents (33% response rate) will be interested in registering this certificate, which makes it a total of 105 students. Therefore, we anticipate an annual enrollment around 90-100 in this certificate once it launches.

4.2 Resources

The Japanese certificate will not adversely affect other programs or resources in the Faculty or the University more broadly. Because it will be developed from already existing courses and course structures, it will require no adjustments to the teaching or administrative loads of department faculty or staff. Similarly, no new resources will be required for the implementation of the certificate. The only significant change will be for the departmental and faculty-level advisors, who will need to learn about the new certificate and its possibilities for students; however, advising capacity already exists to support students pursuing the Japanese certificate.

This certificate will not incur any additional expenses.

5 Certificate Review and Academic/Administrative Oversight

The certificate will be assessed during the mandated mid-term and 7-year cycle external reviews of WLL.

6 Certificate Consultation

A consultation letter was sent on the 30th of July to Nadine Attewell, Director of the Global Asia Program (GA) at SFU, Seiko Roberts, Japanese language instructor at Kwantlen Polytechnic University (KPU), Dr. Timothy Iles, Associate Professor in the Department of Pacific and Asian Studies at Uvic, and Dr. Nina Langton, Associate Professor at UBC Okanagan (UBC-O). All of them have expressed their support to the New Japanese Studies Certificate.

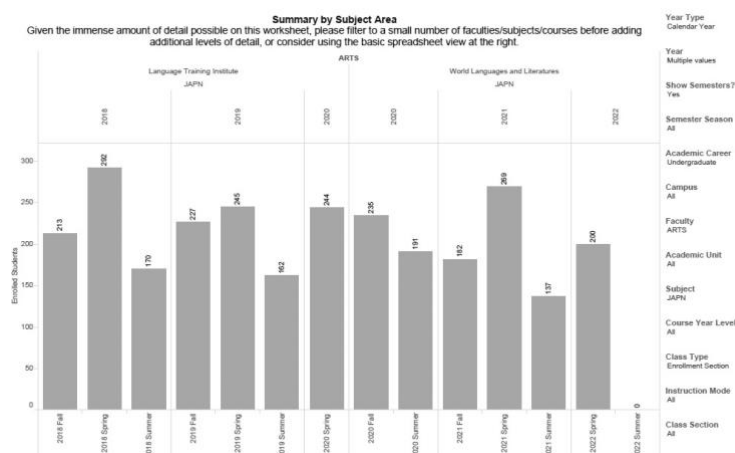
See Appendix 8.4.

7 Evidence of Student Interest and Labour Market Demand

Past enrollment numbers and a survey conducted in Fall 2021 and Spring 2022 are robust evidence of interest in this certificate.

1) The enrollment in Japanese courses has been high and steady as indicated below. In the past five years alone, the Japanese language courses had a total of 3259 enrollments until summer 2022. The lower division Japanese courses had 3085 enrollments and the upper divisions had 174 enrollments. We project that these numbers will increase once their coursework is recognized in the form of a certificate.

a) The enrollment of all of the Japanese courses in 2018-2022.



b) The past enrollment of each Japanese course in 2018-2022.

Japanese Studies Certificate

Spreadsheet View

Filters on the right can be used to modify which courses are shown and the level of detail.

To Export to Excel

In the top-center of the page, click the **export** menu (small black arrow on top of a square) and select **Crosstab**. Your download should begin automatically.

Academic Career	Subject	Catalog Number	Class Section (Parameter Controlled)	2022		2021			2020		2019			2018			
				2022 Spring	2022 Summer	2021 Fall	2021 Spring	2021 Summer	2020 Fall	2020 Spring	2020 Summer	2019 Fall	2019 Spring	2019 Summer	2018 Fall	2018 Spring	2018 Summer
Undergraduate	JAPN	100		95	0	92	139	87	137	121	89	117	120	92	109	165	111
		101					58	34	54	59	63	37	53	46	36	58	59
		110		45	0	24											
		200		21	0	20	25	16	28	19	20	25	27	24	43	47	0
		201					22		16	23	19	21	15		25		
		210		13	0	23											
		300		26			25					27				0	
		301				23							30				
		351								22						22	
Grand Total				200	0	182	269	137	235	244	191	227	245	162	213	292	170

2) Survey results

A survey was conducted in Fall 2021 and Spring 2022 with the current Japanese language learners to better understand their interests in a language certificate as well as in 400 level courses. The survey link was posted and shared with students on the Canvas course page of each Japanese course. The results of the survey demonstrated a high demand for this certificate.

- Total number of students invited to take this survey (students enrolled in all Japanese courses offered in Fall 2021 and Spring 2022): 373
- Total number of responses: 123 (response rate: 33%)
- Total number of respondents who indicated an interest in the Japanese certificate: 112 (91% of the respondents)
- Number of students in upper division Japanese courses who responded in the survey: 30 (response rate: 61%)
- Number of students at upper division level who indicated an interest in the Japanese certificate: 28 (93% of the upper division respondents.)

The data above proves that there is steady and strong interest in Japanese certificates among students. Furthermore, the data shows that there is a high demand among students in the intermediate level Japanese courses, who would soon be able to obtain the Japanese certificate once it is initiated. Overall, it is expected that the Japanese certificate will steadily attract students.

See Appendix 8.5 for full Survey results.

8 Appendices

8.1 Calendar Entry

Japanese Studies

CERTIFICATE

This certificate is for students who aim to develop language competency in and cultural understanding of the Japanese language, culture and society. The certificate offers language courses up to the intermediate level that can build a solid foundation of all aspects in Japanese language as well as communicative competences in everyday settings. Furthermore, the certificate affords opportunities for students to explore and expand their interests and studies in topics related to Japan by offering a variety of elective courses across departments and faculties.

○ Admission Requirements

There are no specific admission requirements. To declare your Japanese studies certificate, please contact the World Languages and Literatures Advisor at wll_adv@sfu.ca.

○ Certificate Requirements

Students complete a minimum of 18 units, of which 12 are earned by completing four required core courses. The remaining courses are selected from the list of electives below. At least 12 units used toward the certificate must be completed at Simon Fraser University.

▪ Core Courses

This certificate requires a minimum of 18 units as stipulated below.

Students complete four Japanese courses including all of:

JAPN 100 - Japanese I (3)

JAPN 110 - Japanese II (3)

Japanese Studies Certificate

JAPN 200 - Japanese III (3)

JAPN 210 - Japanese IV (3)

and a minimum of one course selected from the following list:

JAPN 300 - Intermediate Japanese I (3)

JAPN 301 - Intermediate Japanese II (3)

JAPN 351 - Japanese Language and Culture through Film (3)

JAPN 360 - Japanese Literature as World Literature (4)

Any related WL course that contains Japanese literature and cultural production, or that reflects on issues of translation and intercultural exchange more broadly (3).

▪ Electives

To fulfill the minimum 18 units requirement, students may choose one course from the following list:

HIST 206 - Imperial Japan (ca. 1868-1952) (3)

HIST 236 - Japan from 1603 to 1867: Peasants, Merchants, Warriors (3)

*HIST 368W - Selected Topics in the History of the Wider World (4)

HIST 371 - The Asia-Pacific War in Modern Japanese History (4)

HIST 447W - The Nikkei Experience in North America (4)

*HIST 464 - Problems in Modern Asian History (4)

HIST 471W - Women in Japanese History (1600-1952) (4)

*GA 202 - Studies in Asian Cultures (3)

*GA 301 - Asia-Canada Identities: Experiences and Perspectives (3)

GA 303 - Selected Topics in Japanese Studies (3)

*GA 400 - Selected Topics in Global Asia (3)

POL 381 - Japanese Politics (4)

* When the topic is Japan related. Consult the program advisor.

Japanese Studies Certificate

With prior permission from the departmental advisor, students may take any other Japan-related courses in Global Asia and/or History, or other Japan-related courses which do not appear in this list.

Work experience/practicum term is not required.

- Transfer Credit

A maximum of six transfer credit units of 100 division Japanese language courses may be used toward this certificate. Such requests must be submitted to the departmental advisor.

- Course Challenge Credit

A maximum of six challenge credit units of 100 division Japanese language courses may be used toward this certificate. Such requests must be submitted to the departmental advisor.

Students can only choose one option between the 6 course challenge credit units or the 6 course transfer credit units, not both.

8.2 Core Courses and New Course Form

Outlines of required courses:

- 8.2.1 JAPN 100 - Japanese I
- 8.2.2 JAPN 110 - Japanese II
- 8.2.3 JAPN 200 - Japanese III
- 8.2.4 JAPN 210 - Japanese IV
- 8.2.5 JAPN 300 - Intermediate Japanese I
- 8.2.6 JAPN 301 - Intermediate Japanese II
- 8.2.7 *JAPN 351 - JAPN 351 - Japanese Language and Culture through Film (3)

** This course has been taught as STT. The New course form has been submitted along this New Program Form.*

World Languages and Literatures

JAPN 100-3

Course Chair: Naoko Takei

INTRODUCTORY JAPANESE I

Office: RCB 8119.1

Phone: 778-782-5141

Fall 2022

E-Mail: ntakei@sfu.ca

Tutorials start in week one and all students are required to attend the first. Failure to attend the first week of classes will result in withdrawal from the course.

COURSE CONTENT

The course should cover the first 6 lessons in the textbook GENKI volume I. In the first few lessons, students are required to learn both Hiragana and Katakana. Furthermore, a Kanji will be introduced from L 3 to L6. The goal of this course is to comprehend basic grammar points and vocabulary to establish basic speaking and listening abilities. Since each lesson takes approximately 8 hours on average to complete, its workbook should be mainly used as homework except the listening sections in order to reinforce the students' ability to understand grammars and increase vocabulary.

PLACEMENT: The following students will not be permitted to take Japanese 100;

- 1) Those who speak Japanese at home with Japanese parents (a native speaker of Japanese)
- 2) Those who have taken a Japanese language course(s) in their Secondary schools within the past one year from the point of registration.
- 3) Those who earned 80% or higher average grade in Japanese language course(s) in their Secondary schools within the past two years from the point of registration.

Students with any prior knowledge Japanese must contact the course chair ntakei@sfu.ca to receive permission before registering in the course. **The failure to report previous knowledge of Japanese may result in a withdrawal from the course.**

REQUIRED TEXTS AND COURSE MATERIALS

Banno, E., Y. Ohno, Y. Sakane, and C. Shinagawa, eds. *GENKI Volume I: An Integrated Course in Elementary Japanese*. The Japan Times, 2020 (**3rd Edition**). ISBN-13 : 978-4789017305

Banno, E., Y. Ohno, Y. Sakane, and C. Shinagawa, eds. *GENKI Volume I, Workbook: An Integrated Course in Elementary Japanese*. The Japan Times, 2020 (**3rd Edition**). ISBN-13 : 978-4789017312

GRADING

Quizzes	20%	Final & Oral Exam #2	35%
Writing Practice	15%	Workbook & Class Performance	10%
Midterm & Oral Exam #1	20%		



JAPN 110

Japanese II

Fall 2022

Course Chair: Chie Furukawa

Office: AQ5124 Phone: NA

E-Mail: cfurukaw@sfu.ca

COURSE CONTENT

Follows JAPN 100. Students will acquire elementary conversational skills and basic reading ability. The course covers Lesson 7 to 12 in the textbook, GENKI Volume I, including 87 Kanji and longer dialogues as well as short reading and writing practices. Students successfully completing the course attain proficiency equivalent to the level N5 Japanese Language Proficiency Test.

NOTE:

- 1) Tutorials start in week one and all students are required to attend the first tutorial. It is the students' responsibility to plan well before booking your flight if you are traveling and make sure to come back before the semester begins.*
- 2) The tutorials will be offered mostly in-person sessions that require students' attendance. Some parts (About 40 minutes per week) will be asynchronous, where students watch lecture videos and complete assignments. Students are expected to be available during the set scheduled class times.*
- 3) There will be no final exam during the final exam period.*

PREREQUISITE

JAPN 100 or equivalent. Students who took Japanese courses in secondary school and/or with previous knowledge of Japanese may need to be evaluated for placement into JAPN 110 or higher level of courses and are required to contact the instructor before enrollment. Students enrolled directly into JAPN 200 may not take this course for credit. Students with credit for JAPN 101 may not take this course for further credit.

PLACEMENT

Those with any prior knowledge in Japanese language beyond the level of the course **may not register**. Students with any prior knowledge of Japanese must contact the course chair <cfurukaw@sfu.ca> to receive advice on their enrollment before registering in the course. The failure to report previous knowledge of Japanese may result in a withdrawal from the course.

REQUIRED TEXTS

Banno, E., Y. Ohno, Y. Sakane, and C. Shinagawa, eds. Genki: An Integrated Course in Elementary Japanese I Textbook [3rd Edition]. The Japan Times, 2020. ISBN-10: 4789017303

Banno, E., Y. Ohno, Y. Sakane, and C. Shinagawa, eds. *GENKI Volume I, Workbook: An Integrated Course in Elementary Japanese [3rd Edition]*. The Japan Times, 2020. ISBN-10: 4789017311

RECOMMENDED READING:

Makino, Seiich and Michino Tsutsui. *A Dictionary of Basic Japanese Grammar*. The Japan Times, 1989. ISBN: 978-4789004541

GRADING PROFILE

Quizzes	12 %
Written exam 1 & 2	15 % x2
Correction of Written exam I and the self-feedback sheet	3 %
Oral exam 1 & 2	7 % +8 %
Workbook (At the end of each lesson)	10 %
Reading & Writing content questions (At the end of each lesson)	10 %
Dialogue assignment (At the end of each lesson)	10 %
Attendance and in-class performance	10 %

***Grades are based on individual students' achievement and not on comparison with other students.**



JAPN 200

Japanese III

Fall 2022

Course Chair: Chie Furukawa

Office: AQ 5114

Phone: NA

E-Mail: cfurukaw@sfu.ca

COURSE CONTENT

Follows JAPN 110. Everyday language usage is emphasized in providing students with communicative skills at the advanced introductory level of Japanese. Students will learn to comprehend everyday language in various situations using the appropriate speech style, read adapted texts, and write coherently. The course covers Lesson 13 to 17 in the textbook, GENKI Volume II with nearly one hundred Kanji. The emphasis of this course is not only to build a solid understanding of the grammatical structure of the language, but also to learn a practical usage of the language.

NOTE:

- 1) Tutorials start in week one and all students are required to attend the first tutorial. It is the students' responsibility to plan well before booking your flight if you are traveling and make sure to come back before the semester begins.**
- 2) The tutorials will be offered mostly in-person sessions that require students' attendance. Some parts (About 40 minutes per week) will be asynchronous, where students watch lecture videos and complete assignments. Students are expected to be available during the set scheduled class times.**
- 3) There will be no final exam during the final exam period.**

PREREQUISITE

JAPN 110 (or JAPN 101) or equivalent.

PLACEMENT

Those with any prior knowledge in Japanese language beyond the level of the course **may not register**. Students with any prior knowledge of Japanese must contact the course chair <cfurukaw@sfu.ca> to have a placement interview before registering in the course. The failure to report previous knowledge of Japanese may result in a withdrawal from the course.

REQUIRED TEXTS

-*Genki volume II: An Integrated Course in Elementary Japanese, **3rd edition***, by E. Banno, Y. Ohno, Y. Sakane & C. Shinagawa. The Japan Times 2020.

-*Genki volume II, Workbook: An Integrated Course in Elementary Japanese, **3rd edition***, by E. Banno, Y.

Ohno, Y. Sakane & C. Shinagawa. The Japan Times 2020.

*The Kindle versions are available on Amazon US and Japan. Digital textbook/workbook are also available at <https://honto.jp/>

RECOMMENDED READING:

Makino, Seich and Michino Tsutsui. *A Dictionary of Basic Japanese Grammar*. The Japan Times, 1989
ISBN: 978-4-7890-0454-6

GRADING PROFILE

Quizzes	12 %
Written exam 1 & 2	15 % x2
Correction of Written exam 1 and the self-feedback sheet	3 %
Oral exam 1 & 2	6 % +7 %
Workbook (At the end of each lesson)	9 %
Reading & Writing content questions (At the end of each lesson)	9 %
Dialogue assignment (At the end of each lesson)	9 %
Speech	5 %
Attendance and in-class performance	10 %

***Grades are based on individual students' achievement and not on comparison with other students.**



JAPN 210

JAPANESE IV

Fall 2022

Course Chair: Chie Furukawa

Office: AQ 5114

Phone: NA

E-Mail: cfurukaw@sfu.ca

COURSE CONTENT

Follows JAPN 200. Provides a solid foundation in Japanese through oral and written communicative skills and prepares students for the intermediate level. Common grammatical structures and forms are introduced. At the completion of the course, students should be able to function in day-to-day conversations using Japanese and attain proficiency equivalent to the level N4 Japanese Language Proficiency Test. The course covers Lesson 18 to 23 in the textbook, Genki Volume II, with nearly 100 Kanji characters are introduced in the course, as well as common grammatical structures, such as the honorific, passive and causative forms.

NOTE:

- 1) Tutorials start in week one and all students are required to attend the first tutorial. It is the students' responsibility to plan well before booking your flight if you are traveling and make sure to come back before the semester begins.**
- 2) The tutorials will be offered mostly in-person sessions that require students' attendance. Some parts (About 40 minutes per week) will be asynchronous, where students watch lecture videos and complete assignments. Students are expected to be available during the set scheduled class times.**
- 3) There will be no final exam during the final exam period.**

PREREQUISITE

JAPN 200 or equivalent. Students with credit for JAPN 201 may not take this course for further credit.

PLACEMENT

Those with any prior knowledge in Japanese language beyond the level of the course **may not register**. Students with any prior knowledge of Japanese must contact the course chair <cfurukaw@sfu.ca> to have a placement interview before registering in the course. The failure to report previous knowledge of Japanese may result in a withdrawal from the course.

REQUIRED TEXTS

-Genki volume II: *An Integrated Course in Elementary Japanese*, **3rd edition**, by E. Banno, Y. Ohno, Y. Sakane & C. Shinagawa. The Japan Times 2020.

-Genki volume II, *Workbook: An Integrated Course in Elementary Japanese*, **3rd edition**, by E. Banno, Y. Ohno, Y. Sakane & C. Shinagawa. The Japan Times 2020.

*The Kindle versions are available on Amazon US and Japan. Digital textbook/workbook are also available at <https://honto.jp/>

RECOMMENDED READING:

Makino, Seiich and Michino Tsutsui. *A Dictionary of Basic Japanese Grammar*. The Japan Times, 1989
ISBN: 978-4-7890-0454-6

GRADING PROFILE

Quizzes	12 %
Written exam 1 & 2	15 % x2
Correction of Written exam 1 and the self-feedback sheet	3 %
Oral exam 1 & 2	6 % +7 %
Workbook (At the end of each lesson)	9 %
Reading & Writing content questions (At the end of each lesson)	9 %
Dialogue assignment (At the end of each lesson)	9 %
Speech	5 %
Attendance and in-class performance	10 %

***Grades are based on individual students' achievement and not on comparison with other students.**

JAPN 300-3**Intermediate Japanese Language****Fall 2022**

Course Chair: Naoko Takei

Office: RCB 8119.1

Phone: 778-782-514

E-Mail: ntakei@sfu.ca***Tutorials start in week one and all students are required to attend the first*****COURSE CONTENT**

The course concentrates on the development of listening and speaking skills of students who have established a fundamental grammar knowledge in Japanese language. The course textbook provides ample authentic conversation and speech models on nine different topics. These models including colloquial expressions are recorded at close to natural speech level. While each topic introduces an extensive amount of new vocabulary, students are encouraged to build strategies that allow them to accomplish tasks by picking up necessary information, instead by understating every single word. The course is guided by the JF standards for Japanese Language Education and follows its can-do lists to measure the level and the course outcomes. Thus, the goal of the course is to reach the B1 level. The B1 level is described as follows.

B1 Level (<https://jfstandard.jp/summaryen/ja/render.do>)

- Can understand the main points of clear standard input on familiar matters regularly encountered in work, school, lecture etc.
- Can deal with most situations likely to arise while traveling in an area where the language is spoken.
- Can produce simple connected text on topics which are familiar or of personal interest.
- Can describe experiences and events, dreams, hopes and ambitions and briefly give reasons and explanations for opinions and plans.

Textbook

Marugoto: Japanese language and culture Intermediate1 B1 / whole word of Japan and intermediate 1 B1, ISBN-13 : 978-4384057591

Prerequisites

JAPN 201 or a placement interview. Students who have completed JAPN 301, and 351 can also register but must receive course placement from the Course Chair, Naoko Takei (ntakeia@sfu.ca) prior to registering. Course participants are expected to be able to read at least 300 kanji (Chinese characters), and to follow instructions in Japanese.

Grading Vocabulary Quiz	10%
Listening test	10%
Writing Assignment	12%
Shadowing recording	8%
Oral test (10% x 2)	20%
Written test (8% x3)	24%
Project	16%

*Grades are based on individual students' achievement and not on comparison with other students.



JAPN 301

Intermediate Japanese II

Fall 2021

Course Chair: Chie Furukawa

Office: AQ 5114

Phone: NA

E-Mail: cfurukaw@sfu.ca

COURSE CONTENT

NOTE *Tutorials start in week one and all students are required to attend the first tutorial.*

This course will continue to develop communicative skills in Japanese for the students who have established a fundamental grammar knowledge in Japanese language. The course textbook provides ample authentic conversation and speech models in different topics. While each topic introduces an extensive amount of new vocabulary, students are encouraged to build strategies that allow them to accomplish tasks by picking up necessary information, instead of understating every single word. The textbook is guided by the JF standards for Japanese Language Education and follows its can-do lists to measure the level and the course outcomes. The level of this textbook is B1 and it is described as follows

(<https://jfstandard.jp/summaryen/ja/render.do>):

- Can understand the main points of clear standard input on familiar matters regularly encountered in work, school, lecture etc.
- Can deal with most situations likely to arise while traveling in an area where the language is spoken.
- Can produce simple connected text on topics which are familiar or of personal interest.
- Can describe experiences and events, dreams, hopes and ambitions and briefly give reasons and explanations for opinions and plans.

While the textbook is heavily focused on speaking and listening practices, additional course materials will be provided for reading and writing practices.

By the end of the semester, students in this course will

- be able to read authentic materials on topics in different genres and understand the main idea, supporting details and argumentative structure, as well as the author's perspective, and be able to provide an oral and written summary or reaction in Japanese;
- be able to make a reasonable argument and demonstrate own opinions both in writing and speaking, based on what were learned through the reading materials in the textbook and through individual research;
- be able to establish an individual study style for extensive learning, by effectively using various Japanese language resources, including papers and electronic dictionaries and online resources;
- be able to conduct basic independent research on assigned topics and present findings in both oral and written Japanese.

REQUIRED TEXTS

Marugoto: Japanese language and culture Intermediate 2 B1 by Japan Foundations. Sanshusha.

RECOMMENDED READING:

A Dictionary of Beginning Japanese Grammar by Makino, S. & M. Tsutsui. Japan Times.

A Dictionary of Intermediate Japanese Grammar by Makino, S. & M. Tsutsui. Japan Times.

GRADING

Quizzes	12 %
Written exam 1 & 2	12 % x2
Correction of Written exam 1 and the self-feedback sheet	3 %
Oral exam 1 & 2	7 % x2
Assignments	15 %
Short speech	5 %
Project	17 %
Attendance and in-class performance	10 %

Japanese 300 or Permission from the department

PLACEMENT

Students with the Japanese language abilities beyond or below the level of the course may not register.

Students who have completed 351 or students who have not taken 300 may register **but must receive course placement** by the course chair prior to registering. Contact cfurukaw@sfu.ca to obtain a permission or arrange a placement interview.

WL 360/JAPN 360 Japanese Literature as World Literature

Cool Japan: How Japanese Pop Culture Took Over the World

Dr. Melek Ortobasi

Are you taking this class because you've heard about Japanese pop culture and want to know more? Or are you already a die-hard fan seeking to immerse yourself further? Either way, there's a transnational story behind the ubiquitous of Japanese literary and cultural products abroad, whether in North America or elsewhere. In this course, we will examine several genres of post-WWII Japanese pop culture: literature, film, manga, anime, and video games, in an effort to understand how texts originally produced for a Japanese audience have traveled, adapted, and succeeded all over the world. While reading and viewing a number of iconic and influential pop cultural texts, we will explore the historical, cultural, and economic conditions that led to their global dissemination and consumption. Knowledge of the Japanese language is welcomed, but is not required.

ASSIGNMENTS:

Vlog post	20%
Quizzes (5)	25%
Discussion Board	10%
Position paper	20%
Final Exam	25%

PART I

Introduction

■ Week 1

- Introduction to the course
- A crash course on modern Japanese history and cultural influences
- The birth of "Cool Japan" in the late 19th century

■ Week 2

- What is pop culture? What genres are included?
 - "Introducing Japanese Popular Culture," Freedman & Slade
- How do we read Japanese pop culture in the context of world literature?
 - "Who's the 'great imitator?'" Critical reflections on Japan's historical transcultural influence," Fabienne Darling-Wolf

PART II

Murakami Haruki: Born Translated?

■ Week 3

- Contemporary Japanese literature on the world stage
 - "Introduction: Theory of World Literature Now," Rebecca Walkowitz
 - Short stories, Murakami Haruki

■ Week 4

- Contemporary Japanese literature on the world stage
 - *Kitchen*, Yoshimoto Banana

PART III

Samurai and Monsters: Japanese Film Classics Abroad

■ Week 5

- How Samurai Became Cowboys
 - *The Seven Samurai* (1954), dir. Akira Kurosawa
 - *The Magnificent Seven* (1960), dir. John Sturges

■ Week 6

- Godzilla Lost in Translation
 - *Gojira* (1954), dir. Ishirô Honda
 - “Lost in Translation and Morphed in Transit: Godzilla in Cold War America,” Sayuri Guthrie-Shimizu

PART IV

Manga, Anime, and Global Fandoms

■ Week 7

- The politics and poetics of global fan communities
 - “Introduction: Frictive Pictures,” Sandra Annett
 - “Globalizing Manga: from Japan to Hong Kong and Beyond,” Wendy Siuyi Wong

■ Week 8

- Girls’ Manga in Circulation
 - *Hana yori dango* (Boys over Flowers) v. 1, Yôko Kamio
 - “Tracing Asian Franchises: Local and Transnational Reception of *Hana yori dango*,” Rayna Denison

■ Week 9

- How an Italian Children’s Classic went to Japan and Back (TV series)
 - *Haha wo tazunete sanzenri* (3,000 Leagues in Search of Mother, 1976), dir. Takahata Isao
 - “From the Appenines to the Andes,” Edmondo de Amicis (trans. Isabel Hapgood)

■ Week 10

- Exporting Studio Ghibli (Cinematic Anime)
 - Excerpts from *Sharing a House with the Never-Ending Man: 15 Years at Studio Ghibli*, Steve Alpert
 - *Mononoke hime* (Princess Mononoke, 1997), dir. Miyazaki Hayao

PART V

Virtual Worlds, Idols, and Icons

■ Week 11

- Blurring the local and the global: videogames and “Japaneseness”
 - Excerpts from *From Atari to Zelda*, Mia Consalvo

- Excerpt from *Japanese Culture Through Videogames*, Rachael Hutchinson
 - **Week 12**
 - Pokémon as multimedia franchise, Pokémon as crosscultural narrative
 - Excerpts from *Pikachu's Global Adventure: The Rise and Fall of Pokémon*, Joseph Tobin

PART VI

■ **Week 13: Conclusions**

FOR LIBRARY CHECK:

Primary sources:

Honda Ishiro, dir. *Gojira*.

Kamio, Yoko. *Boys over Flowers* vol. 1. VIZ Media, 2013.

Kurosawa, Akira, dir. *Seven Samurai*. Criterion Collection.

Miyazaki, Hayao. *Princess Mononoke*.

Murakami, Haruki. Short stories (from *The New Yorker*)

Sturges, John, dir. *The Magnificent Seven*.

Yoshimoto, Banana. *Kitchen*. Grove Press, 2006.

Secondary sources:

Annett, Sandra. *Anime Fan Communities: Transcultural Flows and Fictions*. 2014.

Berry & Epstein, eds. *Transcultural Experiments*. St. Martin's Press, 1999.

Consalvo, Mia. *From Atari to Zelda*. MIT Press, 2016.

Darling-Wolf, Fabienne. *Routledge Handbook of Japanese Media*. Routledge, 2018.

Esser, Andrea, et al. *Media Across Borders: Localising TV, Film and Video Games*. Vol. 16, Routledge, 2016.

Freedman, Alisa, and Toby Slade. *Introducing Japanese Popular Culture*. Routledge, 2018.

Hutchinson, Rachael. *Japanese Culture Through Videogames*. Routledge, 2019.

Johnson-Woods, Toni. *Manga: An Anthology of Global and Cultural Perspectives*. Continuum, 2010.

McMorrان, Chris, & Deborah Shامون. *Teaching Japanese Popular Culture*. Association for Asian Studies, 2016.

Walkowitz, Rebecca. *Born Translated: The Contemporary Novel in an Age of World Literature*. Columbia UP, 2017.

Tobin, et al. *Pikachu's Global Adventure: The Rise and Fall of Pokémon*. Duke University Press, 2004.

Tsutsui, William, and M Ito. *In Godzilla's Footsteps*. Palgrave Macmillan US, 2006.

**Department of World
Languages and Literatures
Japanese 351**

**Japanese Language and Culture
through film**

Instructor: Naoko Takei

Class Hours: Monday and Wednesday 16:30 ~ 18:20

Classroom:

Office: AQ 5114

Office Hours:

Email: ntakei@sfu.ca

Course Description

The course is designed to acquaint students with the pragmatic usage of Japanese language. Five different types of movies are viewed throughout the course. By viewing Japanese films, students are introduced to different styles of Japanese communication and various aspects of Japanese society and culture. It also provides students with an opportunity to deepen their understanding of Japanese culture by using appropriate language tied to specific context. The course work is designed to help students develop autonomy by creating discussion topics and questions regarding the movies they view. The final project is for students to make a movie sequel to demonstrate understanding of the movie themes, as well as the appropriate use of expressions and vocabulary in various contexts. These assignments help students to critically engage with the learning material and provide opportunities to use Japanese for meaningful communication. Students are encouraged to express their ideas and opinions in Japanese while learning to convey these ideas and opinions in written form as well. They will be viewing five different types of movie through out the course.

Course Objectives

At the end of the course, successful students will be able to:

- understand various aspects of Japanese society and people
- speak in an appropriate manner according to the situation
- present opinions and ideas in Japanese
- conduct a discussion in Japanese
- write a film review in Japanese

Prerequisites

JAPN 300 or a placement interview. Students who have completed JAPN 201 or 301 can also register in the course. Course participants are expected to be able to read at least 300 kanji (Chinese characters), and to follow instructions in Japanese.

Grading

Quiz	10%
Oral Exam 1 & 2 (5%x 2)	10%
Written test 1 & 2(10%x 2)	20%
Learning materials (group)	10%
Movie making (group)	20%
Writing review (6% x 3 + 4%)	22%
Discussion Participation	8%

University academic integrity & Course Policies

Each student is responsible for their own conduct as it affects the University community. Academic dishonesty, in whatever form, is ultimately destructive of the values of the University. Furthermore, it is unfair and discouraging to the majority of students who pursue their studies honestly. Scholarly integrity is required of all members of the University. SFU's Academic Integrity site

<http://www.sfu.ca/students/academicintegrity.html>

*Proficiency level

Misrepresenting or falsifying previous experiences in Japanese language is considered to be a violation of the SFU academic integrity policy. Students who do not comply with the University's academic integrity Policy will be subject to penalty.

*Attendance

Attendance in all scheduled classes is mandatory. If you missed more than six classes, you will NOT receive any class performance mark. If you are in class less than 50 % of the time, it is considered to be an absence. Additionally, students who neglect their academic work and assignments may be excluded from the final examination.

*Assignment

All assignment must be submitted at the beginning of the class hour. A late submission will lead to deduction (25 % per assignment). If you are completing your assignment in class, that assignment will not be accepted. If you wish to consult with the instructor regarding the submission of assignments, you can do it either during break time or right after class.

*** Quiz**

If you attend less than 50 % of the class, you are not allowed to take a quiz. No make-up quiz will be given. If you come late and miss a quiz without any legitimate reasons that an instructor approves. Also when a quiz takes place after a break, your quiz mark will be deducted 50 %.

*** Equality, Equity, and Respect**

The course is committed to creating a classroom atmosphere in which students' experiences and views are treated with equal respect and value in relation to their gender, racial background, sexual orientation or ethnic backgrounds. In this course, you are not only learning Japanese language but you are also learning how to communicate with others.

***Electronic Devices**

A computer or a cell phone are not a requirement of this course (except on specific occasions, e.g., Kahoot); Using these devices are thus strictly prohibited. Tablets may be used for note-taking purposes. If you get caught using a phone in class, you lose participation marks. You need to inform the instructor if you need to use a device in class.

*** Assistance**

Students requiring accommodations as a result of a disability must contact the Centre for Accessible Learning (<https://www.sfu.ca/students/accessible-learning.html>). During the course, if you encounter medical, emotional or personal problems that affect your attendance or academic performance, please notify the instructor.

Course Schedule

W	Date	Contents	Quiz	Assignments
1	Jan 6	Orientation Movie 1: Classical Japanese movie 変動期の日本 『東京物語』（小津安二郎） Background of movie, Vocabulary & Grammar		
2	8	Dictation & Character analysis Comprehension question Oral practice		Decide on a group and a choice of movie
3	13	Dictation Discussion Oral Practice	Quiz 1	
4	15	Discussion & Memory test Reading Practice Writing movie review	Quiz 2	
5	20	Oral test 1 (5 %)		
6	22	Group Work day		Hand in learning material package (G1)

7	27	Movie 2: Japanese family orientation ・ 日本人の家族観: 『そして父になる』 (是枝裕和)		
8	29		Quiz 3	
9	3		Quiz 4	
10	5			Hand in learning material package (G2)
11	10	Movie 3: Japanese Animation ・ 日本のいじめ 『聲の形』 (京アニ製作)		Movie2 review (6%)
12	12		Quiz 5	
	17	Family Day (no class)		
	19	Reading Break (no class)		Hand in learning material package (G3.4)
13	24	Share the theme of Group movie	Quiz 6	
14	26			
15	March 2	Written Test 1 (10%)		
16	4	Movie 4: Japanese foods 日本の食生活 『Udon 』(本広 克行)		
17	9		Quiz 7	Movie 3 review (6%)
18	11		Quiz 8	
19	16			
20	18	Movie 5 : Death in Japan ・ 日本人の生死観 『おくりびと』 (滝田洋二郎)		
21	23		Quiz 9	Movie 4 review (6%)
22	25		Quiz 10	
23	30	Movie 5 review in class (4%)		
24	1	Written test 2 (10%)		
25	6	Oral exam 2 (5 %)		
26	8	Movie Viewing/Sharing		

Quiz **10%**

There are two short quizzes for each movie. As indicated on the schedule, the first quiz covers vocabulary and grammar, while the second includes kanji from the reading materials. No make-up quiz will be given except under exceptional circumstances when prior approval is granted. In case of sickness documentation (e.g. doctor's note) will be required.

Oral Exam 1 & 2 (5%x 2) **10%**

This is an individual test but you will be required to attend with a partner, so that you may comment on your partner's remarks or to ask questions. Each pair spends approx. 10 minutes. The main goal of the oral exam is for you to show that you can express your movie review orally. Thus, you want to make sure that you will be able to use all the necessary vocabulary and expressions to convey your ideas. The instructor will ask you to describe characters' personality or role in the movie.

Written Test 1 & 2 (10%x 2) **20%**

Each written test lasts approximately one hour and covers vocabulary, grammar, and the kanji learned from the films. The conditions are the same as the quizzes (e.g. there will be no make-up exam without permission). Details will be announced on Canvas.

Learning materials (group) **10%**

You work with your group members to create the following materials. 1) Movie information, 2) Vocabulary list, 3) Dictation, 4) comprehension questions, 5) discussion questions, 6) memory test questions, 7) kanji info. Please see the details. As the instructor prepares all these materials for the movie, you will see sample question. You will submit the above list as a package on the requested date.

Movie making (group) **20%**

You become a movie director and actor and create a short film with your group members. The film's theme should either contain an alternative ending or be the continuation of a film you viewed in class. The length of the movie should be between 7 to 10 minutes. As an option, you can create a movie poster or a 45 second promotion video. All the created movie will be viewed and shared on the last day. Through the movie making, you will demonstrate your understanding or interpretation of the movie themes, and at the same time to showcase the appropriate use of expression and vocabulary to deliver your message clearly to your audience.

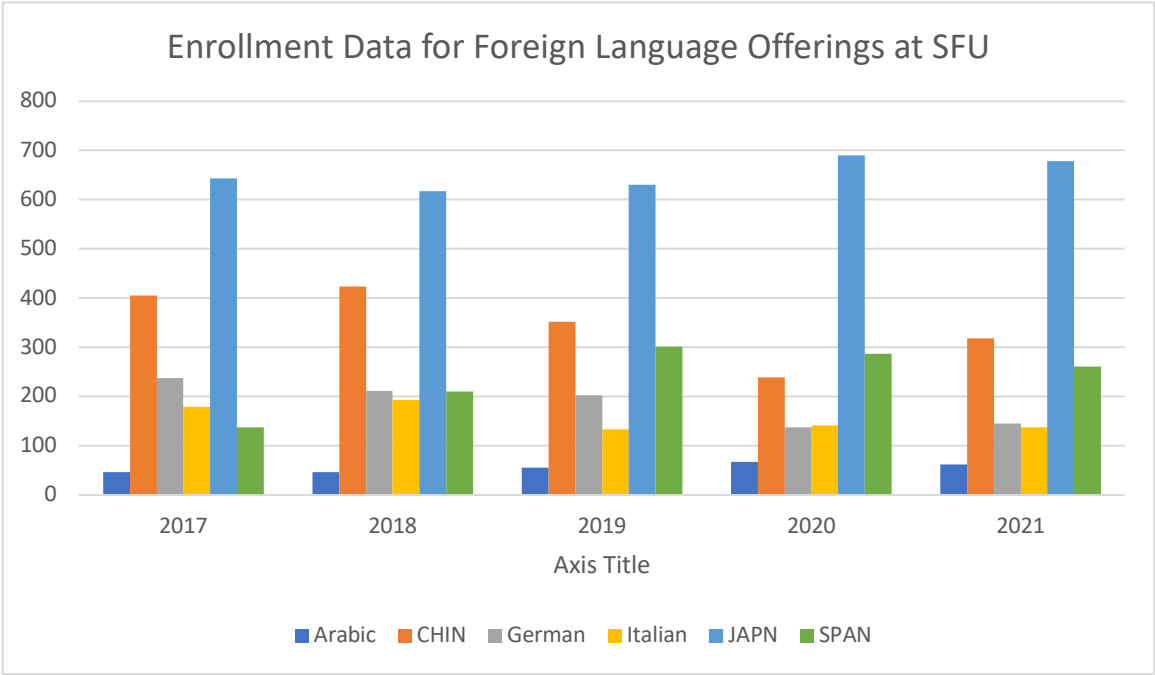
Writing review (6% x 3 + 4%) 22%

You are required to write a movie review for Movie 2, 3, and 4. You should NOT mix a movie review and a summary of the synopsis. You are asked to state your opinions on the movie.

Discussion Participation 8%

Movie viewing is followed by group discussion. The discussion topics are provided by the group that is presenting the movie; They will moderate the group discussion and evaluate your participation.

8.3 Enrollment Data



Note: Total Enrollments per fiscal year for six major foreign language offerings in WLL/SFU

Total Enrolment by Course

Filters applied to this report:

Fiscal Year: 2017/18

Subject: Japanese

Course Division: Lower Division

Faculty	Department	Name	Term	Section	t	Enrolm	Capacit	Rate
Sciences	Literatures	JAPN 100	1174	C100	3.00	30	35	86%
Sciences	Literatures	JAPN 100	1174	D100	3.00	26	25	104%
Sciences	Literatures	JAPN 100	1174	D200	3.00	22	24	92%
Sciences	Literatures	JAPN 100	1174	D300	3.00	24	24	100%
Sciences	Literatures	JAPN 100	1174	D400	3.00	24	24	100%
Sciences	Literatures	JAPN 100	1174	E100	3.00	22	24	92%
Sciences	Literatures	JAPN 100	1177	C100	3.00	32	35	91%
Sciences	Literatures	JAPN 100	1177	D100	3.00	28	25	112%
Sciences	Literatures	JAPN 100	1177	D300	3.00	24	24	100%
Sciences	Literatures	JAPN 100	1177	D400	3.00	13	24	54%
Sciences	Literatures	JAPN 100	1177	D500	3.00	19	24	79%
Sciences	Literatures	JAPN 100	1177	D600	3.00	19	24	79%
Sciences	Literatures	JAPN 100	1181	C100	3.00	33	35	94%
Sciences	Literatures	JAPN 100	1181	D100	3.00	22	25	88%
Sciences	Literatures	JAPN 100	1181	D200	3.00	21	25	84%
Sciences	Literatures	JAPN 100	1181	D300	3.00	22	24	92%
Sciences	Literatures	JAPN 100	1181	D400	3.00	22	24	92%
Sciences	Literatures	JAPN 100	1181	D500	3.00	21	24	88%
Sciences	Literatures	JAPN 100	1181	D600	3.00	23	24	96%
Sciences	Literatures	JAPN 101	1174	D100	3.00	25	25	100%
Sciences	Literatures	JAPN 101	1177	D100	3.00	26	25	104%
Sciences	Literatures	JAPN 101	1177	D200	3.00	20	25	80%
Sciences	Literatures	JAPN 101	1181	D100	3.00	23	25	92%
Sciences	Literatures	JAPN 101	1181	D200	3.00	18	25	72%
Sciences	Literatures	JAPN 101	1181	D300	3.00	17	25	68%
Sciences	Literatures	JAPN 200	1181	D100	3.00	25	25	100%
Sciences	Literatures	JAPN 200	1181	D200	3.00	21	25	84%

Run Date: Sep 19, 2022

Institutional Research and Planning, Simon Fraser University

www.sfu.ca/irp | askirp@sfu.ca

Annual Tc 622 nroll ratic 90%

Total Enrolment by Course

Filters applied to this report:

Fiscal Year: 2018/19

Subject: Japanese

Course Division: Lower Division

Faculty	Department	Name	Term	Secti	Hours	Enrolm	Capacity	Rate
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1184	D100	3.00	20	25	80%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1184	D200	3.00	23	24	96%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1184	D300	3.00	23	24	96%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1184	D400	3.00	21	23	91%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1184	D500	3.00	20	24	83%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1187	D100	3.00	23	24	96%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1187	D200	3.00	17	24	71%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1187	D300	3.00	23	24	96%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1187	E100	3.00	23	24	96%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1187	E200	3.00	22	25	88%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1191	D100	3.00	18	19	95%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1191	D200	3.00	24	25	96%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1191	D300	3.00	15	19	79%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1191	D400	3.00	17	19	89%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1191	D500	3.00	24	25	96%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1191	E100	3.00	18	19	95%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 101	1184	D100	3.00	18	25	72%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 101	1184	D200	3.00	22	24	92%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 101	1184	E100	3.00	19	24	79%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 101	1187	D100	3.00	21	25	84%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 101	1187	D200	3.00	14	24	58%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 101	1191	D100	3.00	53	63	84%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 200	1187	D100	3.00	21	25	84%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 200	1187	D200	3.00	22	25	88%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 200	1191	D100	3.00	26	25	104%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 201	1187	D100	3.00	25	25	100%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 201	1191	E100	3.00	15	22	68%

Run Date: Sep 19, 2022

Institutional Research and Planning, Simon Fraser University

www.sfu.ca/irp | askirp@sfu.ca

Annual Tot 587 Enroll ratio 87%

Total Enrolment by Course

Filters applied to this report:
 Fiscal Year: 2019/20
 Subject: Japanese
 Course Division: Lower Division

Faculty	Department	Course Name	Term	Class Section	Credit Hours	Total Enrolment	Class Capacity	Utilization Rate
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1194	D100	3.00	18	19	95%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1194	D200	3.00	19	19	100%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1194	D300	3.00	19	19	100%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1194	D400	3.00	22	25	88%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1194	E100	3.00	14	19	74%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1197	D100	3.00	25	25	100%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1197	D200	3.00	23	25	92%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1197	D300	3.00	16	19	84%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1197	D400	3.00	15	19	79%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1197	D500	3.00	19	19	100%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1197	E600	3.00	19	19	100%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1201	D100	3.00	25	25	100%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1201	D200	3.00	18	19	95%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1201	D300	3.00	19	19	100%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1201	D500	3.00	17	19	89%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1201	D600	3.00	18	19	95%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1201	D700	3.00	22	25	88%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 101	1194	D100	3.00	14	19	74%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 101	1194	D200	3.00	17	19	89%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 101	1194	D300	3.00	15	19	79%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 101	1197	D100	3.00	11	25	44%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 101	1197	D200	3.00	9	19	47%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 101	1197	D300	3.00	17	19	89%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 101	1201	D100	3.00	25	25	100%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 101	1201	D200	3.00	19	19	100%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 101	1201	D300	3.00	15	19	79%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 200	1194	D100	3.00	24	25	96%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 200	1197	D100	3.00	25	25	100%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 200	1201	D100	3.00	19	25	76%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 201	1197	D100	3.00	21	25	84%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 201	1201	D100	3.00	22	25	88%

Run Date: Sep 19, 2022
 Institutional Research and Planning, Simon Fraser University
 www.sfu.ca/irp | askirp@sfu.ca

Annual Total: 581 Enroll ratio: 88%

Total Enrolment by Course

Filters applied to this report:

Fiscal Year: 2020/21

Subject: Japanese

Course Division: Lower Division

Faculty	Department	Name	Term	Section	Enrolme	Capacity	Rate
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1204	D100	17	19	89%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1204	D200	18	19	95%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1204	D300	17	19	89%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1204	D400	17	25	68%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1204	E100	19	19	100%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1207	D100	25	25	100%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1207	D200	19	19	100%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1207	D300	16	19	84%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1207	D400	19	19	100%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1207	D500	18	19	95%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1207	D600	18	19	95%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1207	D700	19	19	100%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1211	D100	24	25	96%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1211	D200	18	19	95%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1211	D300	18	19	95%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1211	D400	18	19	95%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1211	D500	25	25	100%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1211	E100	17	19	89%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1211	E200	19	19	100%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 101	1204	D100	25	25	100%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 101	1204	D200	19	19	100%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 101	1204	D300	19	19	100%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 101	1207	D100	23	25	92%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 101	1207	D200	16	19	84%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 101	1207	D300	15	19	79%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 101	1211	D100	25	25	100%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 101	1211	D200	13	19	68%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 101	1211	D300	19	19	100%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 200	1204	D100	20	25	80%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 200	1207	D100	28	32	88%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 200	1211	D100	25	25	100%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 201	1204	D100	19	25	76%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 201	1207	D100	16	25	64%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 201	1211	D100	22	25	88%

Run Date: Sep 19, 2022

Institutional Research and Planning, Simon Fraser University

www.sfu.ca/irp | askirp@sfu.ca

Annual 665 enrollment rate 91%

Total Enrolment by Course

Filters applied to this report:
 Fiscal Year: 2021/22 to 2022/23
 Subject: Japanese
 Course Division: Lower Division

Faculty	Department	Course Name	Term	Class Section	Credit Hours	Total Enrolment	Class Capacity	Utilization Rate
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1214	D100	3.00	19	25	76%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1214	D200	3.00	17	19	89%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1214	D300	3.00	13	19	68%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1214	D400	3.00	19	19	100%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1214	E100	3.00	18	19	95%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1217	D100	3.00	25	25	100%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1217	D200	3.00	15	19	79%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1217	D300	3.00	17	19	89%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1217	D700	3.00	17	19	89%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1217	E700	3.00	17	19	89%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1221	D100	3.00	25	25	100%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1221	D200	3.00	16	19	84%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1221	D300	3.00	17	19	89%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1221	D400	3.00	17	19	89%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1221	E100	3.00	17	19	89%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1224	D100	3.00	19	25	76%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1224	D200	3.00	16	19	84%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1224	D300	3.00	17	19	89%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1224	D400	3.00	16	19	84%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1224	D500	3.00	17	19	89%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1224	D600	3.00	14	19	74%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 100	1224	E100	3.00	14	19	74%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 101	1214	D100	3.00	10	25	40%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 101	1214	D200	3.00	13	19	68%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 101	1214	E100	3.00	10	19	53%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 110	1217	D100	3.00	7	25	28%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 110	1217	D200	3.00	10	19	53%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 110	1217	D700	3.00	7	19	37%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 110	1221	D100	3.00	17	25	68%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 110	1221	D200	3.00	16	19	84%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 110	1221	D300	3.00	11	19	58%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 110	1224	D100	3.00	13	25	52%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 110	1224	D200	3.00	10	19	53%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 110	1224	D300	3.00	7	19	37%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 200	1214	E100	3.00	16	25	64%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 200	1217	D100	3.00	20	25	80%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 200	1221	D100	3.00	21	25	84%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 200	1224	D100	3.00	12	25	48%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 210	1217	D100	3.00	22	25	88%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 210	1221	D100	3.00	13	25	52%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 210	1224	D100	3.00	13	25	52%

Run Date: Sep 19, 2022
 Institutional Research and Planning, Simon Fraser University
www.sfu.ca/irp | askirp@sfu.ca

Annual Total: 630 Enrollment ratio: 73%

Total Enrolment by Course

Filters applied to this report:

Fiscal Year: 2017/18 to 2022/23

Subject: Japanese

Course Division: Upper Division

Course Level: 300

Faculty	Department	Course Name	Term	Section	Hours	Enrolmen	Capacity	Utilization Rate
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 300	1197	D100	3.00	27	25	108%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 300	1211	D100	3.00	25	25	100%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 300	1221	D100	3.00	25	26	96%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 301	1191	D100	3.00	30	25	120%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 301	1217	D100	3.00	23	25	92%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 351	1181	E100	3.00	22	25	88%
Arts and Social Sciences	World Languages and Literatures	JAPN 351	1201	D200	3.00	22	25	88%

Run Date: Sep 17, 2022

Institutional Research and Planning, Simon Fraser University

www.sfu.ca/irp | askirp@sfu.ca

Annual 174 Enrollment 99%

8.4 Consultation comments and letters of support

August 15, 2022

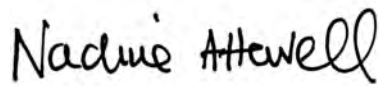
Re: Japanese Certificate (World Languages and Literatures)

Dear Dr. Yamini-Hamedani,

The Global Asia Program is pleased to support the Department of World Languages and Literatures in its proposal to create a new Japanese Studies Certificate. The proposed certificate complements Global Asia programming by crediting students who build strength in Japanese-related course offerings in GA, WLL, and across FASS with a formal credential. It may also draw new students to Global Asia courses and perhaps even the minor itself.

We look forward to supporting you in this work.

Sincerely,



Nadine Attewell
Director, Global Asia Program
Simon Fraser University



THE UNIVERSITY
OF BRITISH COLUMBIA

Faculty of Creative and Critical Studies
The University of British Columbia
Okanagan Campus
1148 Research Road
Kelowna, BC Canada V1V 1V7

August 29, 2022

Azadeh Yamini-Hamedani, Ph.D.
Chair Department of World Languages and Literatures
Simon Fraser University
8888 University Drive
Burnaby, B.C. V5A 1S6

Dear Dr. Yamini-Hamedani,

I am writing with regards to the proposed Certificate in Japanese Studies at Simon Fraser University, which I have been asked to review by Naoko Takei. I believe that the proposed program offers a good balance of language and culture courses, the study of which will enrich the student experience. The University of British Columbia Okanagan also offers various certificate programs, but the definition, outcomes and purpose of these differ from that of other institutions. Therefore, the certificate may not be recognized in a transfer situation. However, the proposed program name and content is consistent with standards and current usage in other institutions, and should provide positive outcomes for students enrolled in it. I support the implementation of the Japanese Studies Certificate.

Sincerely,

Nina Langton, Associate Professor
Languages and World Literatures (Japanese Studies)

From: Timothy Iles <timiles@uvic.ca>
Sent: Wednesday, August 10, 2022 1:51 PM
To: Naoko Takei
Subject: Support for the proposed Japanese Studies certificate

To:

Dr. Naoko Takei, Ph.D
Department of World Languages and Literatures
Simon Fraser University

Regarding: Proposed Certificate in Japanese Studies

Dear Dr. Takei;

I have reviewed the proposed contents of the Certificate in Japanese Studies which the Department of World Languages and Literatures at Simon Fraser University hopes to establish, and I can see that this program will offer students a very solid introduction to the language and culture of contemporary Japan. I fully support the establishment of this program; it provides meaningful value to undergraduate students in the SFU community.

I have compared the certificate requirements for those in other programs in the Department of World Languages and Literatures, and find that they are quite reasonable in their scope. The certificate in Japanese Studies parallels those in Chinese and German Studies, while offering a less-intensive program than, for example, the Minor in Italian. Because students can complete the certificate with primarily lower-level courses, students retain flexibility to participate in other Major programs which may have restrictions on the number or type of upper-level courses they must take. This is a reasonable approach to maximising the merit of this program to a wide range of students.

Allowing students to complete courses in other departments helps to supplement the types of content they encounter during their education, while removing potential burdens from the Department of World Languages and Literatures to offer courses beyond the scope of current faculty members. Personally, I would hope that at some point the department will grow sufficiently to be able to offer all courses in-house, although I am very aware of the structural realities of departments that must operate within particular constraints; my own department suffers from numerous such issues.

Overall, the addition of the Certificate in Japanese Studies will be an overwhelmingly positive development for the Department of World Languages and Literatures, its students, and the SFU community as a whole. This type of innovative packaging of courses provides solid value in educational opportunities, and I am fully in support of it.

Sincerely,

Timothy Iles, PhD
Associate Professor, Japanese Studies
Department of Pacific and Asian Studies
University of Victoria



August 30, 2022

Azadeh Yamini-Hamedani, Ph.D.
Chair & Associate Professor
Department of World Languages and Literatures
Faculty of Arts and Social Sciences
Simon Fraser University
8888 University Drive
Burnaby, B.C.

Dear Dr Azadeh Yamini-Hamedani,

The proposed certificate in Japanese language and culture would be very attractive to students who are interested and motivated to learn Japanese. There are many students who choose to major in academic fields other than Japanese studies. Annually, Kwantlen Polytechnic University (KPU), has seen approximately 300 to 400 students taking Japanese language courses and 100 students taking Japanese culture courses, namely Introduction to Contemporary Japanese Society and Culture, Japanese Culture through Film, and Japanese Culture and Business. There is no Bachelor's Degree offered in any languages at KPU. Although the department of Language and Cultures offer a BA Minor in Language and Culture, it would be difficult to complete the degree focusing solely on Japanese language and culture since all the required courses are upper level except a linguistics course.

At KPU, those students who take Japanese language and culture courses are genuinely interested in Japanese culture. Quite a few alumni have shown their interests in the fields of business or education. Pre-pandemic, we constantly had students applying for the Japanese Exchange Teaching Programme. For those students who are unable to pursue the Minor in Language and Culture at KPU, the proposed certificate in Japanese Studies would provide an opportunity to achieve a meaningful credential that would contribute to their educational and career ambitions.

I support this proposal.

Sincerely,

A handwritten signature in cursive script that reads "Seiko Roberts".

Seiko Roberts
Instructor
Department of Language and Cultures
Kwantlen Polytechnic University

8.1 Abbreviated *Curricula Vitae*

- 8.1.1 Dr. Naoko Takei: second language acquisition, and intercultural competence.
- 8.1.2 Dr. Chie Furukawa: identities, cultures, and languages in transnational spaces
- 8.1.3 Dr. Melek Ortabasi: translation theory and practice, popular culture and transnationalism, and internationalism in children's literature

Melek Su Ortabasi
Curriculum Vitae

PROFESSIONAL EXPERIENCE

Simon Fraser University

Chair, January 2020 – September 2021
Director, September 2015 – December 2019
Associate Professor, 2012 – present
Assistant Professor, 2008 – 2012
Program in World Literature, Faculty of Arts and Social Sciences

Hamilton College

Assistant Professor of Japanese and Comparative Literature, 2002 – 2008
Department of Comparative Literature

EDUCATION

University of Washington, Seattle

Ph.D., Comparative Literature, 2001.
Dissertation title: “Japanese Cultural History as Literary Landscape:
Scholarship, Authorship and Language in Yanagita Kunio’s Native Ethnology”
M.A., Comparative Literature (Japanese and German), 1994.

Stanford Inter-University Center, Yokohama

Certificate, June 1995.

University of California, Berkeley

B.A., Comparative Literature (Japanese and German), 1992.

FELLOWSHIPS, GRANTS, AND HONORS (most recent, in \$CAD)

Simon Fraser University

- David Lam Centre Research Grant, 2019 (\$4,375)
- David Lam Centre Research Grant, 2018 (\$4,250)
- Emergency Rapid Response Grant, FASS Dean’s Office, 2017 (\$800)
- FASS Canada 150 Teaching Grant, 2016 (\$25,000; declined)
- Chairs’ Research Grant, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019 (\$5,000 annually)

Northeast Asia Council

- Research Travel Grant, 2019 (\$3,750)

Kanagawa University, Yokohama

- Visiting Researcher, October 2021 – September 2022

Goethe Universität, Frankfurt

- Visiting Scholar, June-July 2017

Ludwig-Maximilians-Universität, Munich

- Visiting Scholar, June 2016
- Erasmus+ EU Grant recipient, June 2016 (\$2,810)

Meiji Gakuin University, Tokyo

- Visiting Researcher, August 2014 – June 2015

Internationale Jugendbibliothek, Munich

- Research fellowship, June – August 2016 (\$5,326)
- Visiting Researcher, July – August 2014

Japan Foundation

- Research Fellowship for 10 months of research in Japan at Kanagawa University, 2021. (\$50,000)

PUBLICATIONS

Books

The Undiscovered Country: Text, Translation and Modernity in the Work of Yanagita Kunio. Cambridge, MA: Harvard University Asia Center, 2014.

The Modern Murasaki: Women Writers of Meiji Japan. Coedited with Rebecca Copeland. New York: Columbia University Press, 2006.

Refereed Journal articles/Book chapters/Conference Proceedings

“Sekai bungaku to shite no “Tôno monogatari.” *Gendai shisô* 50.8 (June 2022): 155-166.

“Yanagita, Kunio,” in *SAGE Research Methods Foundations*, ed. P. Atkinson, S. Delamont, A. Cernat, J.W. Sakshaug, & R.A. Williams. 2020, pp. 1-7. <https://doi.org/10.4135/9781526421036852597>

“Youth, Transnationalism, Identity: Young Adult Literature and World Literature,” in *Teaching Young Adult Literature*, ed. Mike Cadden, Karen Coats, and Roberta Seelinger Trites. Modern Languages Association, 2020, pp. 45-54.

“Bridge Essay: Translation,” in *A Companion to World Literature*, ed. Ken Seigneurie. Wiley Blackwell, 2020, pp. 1-7. <https://doi.org/10.1002/9781118635193.ctwl0168>

“Languaging About Language in an Interdisciplinary Writing-Intensive Course,” with Joel Heng Hartse and Michael Lockett. *Across the Disciplines: A Journal of Language Learning and Academic Writing* Vol. 15 No. 3 (November 2018): 89-102. http://wac.colostate.edu/atd/trans_wac/hartseetal2018.pdf

“Randoku no kuse: Meiji Taishô no erîto to kodomo jidai no dokusho keiken.” *Kokusaika jidai o shiya ni ireta bunka to kyôiku ni kansuru sôgôteki kenkyû*. Tokyo Gakugei University, 2016, pp. 78 – 84. (conference proceedings)

“Randoku no kuse: Meiji Taishô no erito to kodomo jidai no dokusho keiken.” *Annual Report of the Institute for International Studies* 19 (October 2016). The Faculty of International Studies, Meiji Gakuin University, pp. 69 – 75.
<http://repository.meijigakuin.ac.jp/dspace/handle/10723/2894> (conference proceedings)

Other publications

“Japanese Literature as World Literature.” Invited blog post for Global Literature in Libraries Initiative, no. 17 of Japan in Translation Blog Series. May 19, 2018. <https://glli-us.org/2018/05/19/melek-ortabasi-on-japanese-literature-as-world-literature/>

Review and Analysis of *Millennium Actress*, dir. Kon Satoshi, in *Mazinga Nostalgia: Storia, valori e linguaggi della Goldrake-generation dal 1978 al nuovo secolo*, vol. 2. (‘Nostalgia for Mazinga: History, values, and languages of the Grendizer-generation from 1978 to the new century’), 2 vols. Ed. Marco Pellitteri. Latina (Italy): Tunué, 2018, pp. 1219-1223.
 (Translated into Italian by M. Pellitteri)

Book Review of Timothy J. Van Compernelle, *Struggling Upward: Worldly Success and the Japanese Novel*. Harvard University Asia Center, 2016, in *Japan Forum* 29.4 (2017): 1-3.

Book Review of Fumihiko Kobayashi, *Japanese Animal-Wife Tales: Narrating Gender Reality in Japanese Folktale Tradition*. Peter Lang, 2014; and Mayako Murai, *From Dog Bridegroom to Wolf Girl: Contemporary Japanese Fairy-Tale Adaptations in Conversation with the West*. Wayne State University Press, 2015, in *Monumenta Nipponica* 71.2 (2016): 477-483.

“Kaisetsu. Kokkyo o kakeru shôjo” in *Tenzan no miko Sonin* 5. Tokyo: Kôdansha, 2016, pp. 287-292.

Interview of Stephen Snyder, translator of *Confessions* by Minato Kanae, for SCBWI Japan Translation Group (March 2015),
<https://ihatov.wordpress.com/2015/03/21/an-interview-with-stephen-snyder/>.

RESEARCH INTERESTS

- Modern Japanese literature and popular culture
- Translation theory and practice
- Popular culture and transnationalism
- World children’s literature
- History of reading culture

CHIE FURUKAWA
Curriculum Vitae

TEACHING EXPERIENCE

Lecturer, Department of World Languages and Literatures, Simon Fraser University, January 2018 - present.

Adjunct Instructor, Department of Anthropology, Sociology, and Languages, University of Missouri-St. Louis, August 2013 - December 2013, January 2016 - March 2017.

Adjunct Instructor, University College at Washington University in St. Louis, August 2015-December 2016.

Teacher, St. Louis Japanese Language School, November 2014 - March 2017.

Teaching Assistant, Department of East Asian Languages and Cultures, University of Illinois, 2005-2008

EDUCATION

University of Illinois at Urbana-Champaign, Urbana, IL

Ph.D. in Education, May 2016

(Family care leave 2010-2012)

Dissertation Title: "Finding One's Own Place in Transnational Lives: Life Trajectories, Careers, and Self-Identities of Japanese Young People Who Studied Abroad"

Dissertation Adviser: Professor William T. Trent

University of Tokyo, Japan

M.A. in Sociology of Education, March 2005

Thesis Title: "The Study of Institutionalization of Gap Year in the U.K. — Focusing on the Changes of Social Awareness"

Thesis Adviser: Professor Teruyuki Hirota

B.A. in Sociology, March 2002

RESEARCH INTEREST

Study abroad and immigration of young people / youth culture, identity, work and education/
Japanese language/ Comparative studies/ Globalization/ Qualitative methodology.

REFEREED PUBLICATION

Furukawa, C (2005). The Possibility of Institutional Support for "Finding Oneself": A Case Study of the Gapyear in the UK., Focusing on the Social Awareness Behind the Popularity of the Gapyear, *The Journal of Educational Sociology* (Japan),77:27-46.

OTHER PUBLICATION

- Furukawa, C (2021). "Using VoiceThread in Japanese Language Education before, during, and after the Pandemic." Canadian Association of Japanese Language Education, 7-11.

(conference proceedings online).

- St. Louis Japanese Language School (McLeer, N., Urano, Y. & Furukawa, C.) (2016). "Ayumihajimet keishogo class -- Jyugyo ga wakaru yorokobi[How heritage Japanese language education class has started -- The joy of understanding the class]," *Kaigai shijyo kyoiku* [The education for children overseas], 516: 7-10.

RESEARCH PAPERS

- Study abroad Experiences as Processes of Forming, Negotiating, and Resisting Neoliberal Subjectivities. (Research paper based on University of Illinois at Urbana-Champaign Ethnography of the University Initiative project conducted with Chen, B. and Choi, H., Spring 2008).
- Information Flow among the Users of Long-Term Care Insurance. (Research paper based on the Research Project "Building Community Welfare," University of Tokyo Department of Sociology Research Group in collaboration with the Green Co-op Welfare Foundation, pp. 208-211., Fall 2000).

CONFERENCE PRESENTATIONS

- Formation of Self-identities and Search for Places during Study Abroad: Comparing the Cases of Short-term Study Abroad and Long-term Living Aboard. Paper presented at the 94th Annual Meeting of the Japan Sociological Society (Tokyo Metropolitan University (online), November, 2021).
- Using VoiceThread in Japanese Language Education before, during, and after the Pandemic. Paper presented at Canadian Association of Japanese Language Education 2021 (University of Alberta (online), August 2021). Paradoxical Identities in Transnational Moves: Japanese Young Adults' Resistance to Neoliberal Subjectivities and Attachment to Homeland. Paper accepted by British Sociological Association Annual Conference (Cardiff, April 2009).
- Negotiating Multiple Dimensions of Identity: Work-based vs. Relationship-based Identity in Japanese Young Adults. Paper presented at the 4th International Congress of Qualitative Inquiry (UIUC, May 2008).
- Rethinking the Evaluation of Study Abroad: Contextualizing Study Abroad Experiences in Japanese Young Adults' Life-Course. Paper presented at 2008 AERA annual meeting (N.Y., March 2008).
- Japanese Lack of Support vs. Britain's Gap Year. Paper presented at the 3rd Conference on Emerging Adulthood. (Tucson, February 2007).

HONORS, AWARDS, FELLOWSHIPS, AND SCHOLARSHIPS

- 2008 Conference Travel Grant (AERA Annual meeting), College of Education, University of Illinois at Urbana-Champaign
- 2007 Conference Travel Award, 3rd Conference on Emerging Adulthood
- 2005-2008 Teaching Fellowship, Department of East Asian Languages and Cultures, University of Illinois at Urbana-Champaign
- 2005-2006 Heiwa Nakajima Foundation Scholarship (\$50000 award to support graduate study abroad)
- 2002 University of Illinois Hachiro Koyama Memorial Scholarship
- Graduate Teaching Award, University of Illinois at Urbana-Champaign, 2005-2008

Naoko Takei Ph.D.

TEACHING EXPERIENCE

Senior Lecturer 2013 – present

World Languages and Literatures, Simon Fraser University

Lecturer 2007 ~ 2013

Language Training Institute, Simon Fraser University

Sessional Instructor 2004~ 2006

Language Training Institute, Simon Fraser University

Teaching Assistant 2002 ~2004

University of British Columbia,

Teacher, Summer Intensive Course 2001~ 2003

Kyoto International Center of Languages, summer in 2003

Gifu Prefecture, language training program for technical researchers, Summer in 2001~ 2002

Teacher, as a member of the Japanese Oversea Cooperation Volunteers 1996~1998

Nixia University, China, the program in the Japan International Cooperation agency, held by the Minister of Foreign Affairs

Teacher, 1992~ 1996

local language schools, Kansai Bunri Gaku, Japanese International Language

Academy, The Times Academy and Kyoto Ryoyo Japanese Language School, in Kyoto

EDUCATION

PhD in Faculty of Education, Simon Fraser University, Sep 2008 ~2015

Dissertation: *Language, Culture and Ethnicity: A case of Japanese mixed heritage youths.*

Non-degree in Faculty of Education, Simon Fraser University, 2005~2007

Completed courses in Curriculum Theory, Contemporary Education Theory, and Research Methodology.

Master of Arts in Education, University of British Columbia, 2001~2004.

Faculty of Education (Studies of Instruction and Curriculum): Master thesis:

The Place and Value of a Heritage Language for Japanese-Canadians.

TEACHING CERTIFICATE

Japanese Language Teaching Certification Course (UK) --- Completed in 1991

Obtained certificate of completion for a 50 hour course on fundamentals of Japanese language teaching

Japanese Teacher Certificate Course (Japan) --- Completed in 1992

Obtained certificate of completion for a 80 hour course on language phonology, syntax, teaching methodology, and history of the Japanese language.
Japanese Language Teaching Competency Test Japan ---Passed in 1993
Designated test by the Japanese Ministry of Education, Culture, Sports, Science, and Technology

PUBLICATIONS

Takei, N. (2021). Meaning Making Process of Ethnicity: *The Journal of Language Identity and Education*, 20:4, 225-238, DOI: [10.1080/15348458.2020.1753195](https://doi.org/10.1080/15348458.2020.1753195)

Takei, N. (2017). Identity formation through Japanese language experiences: A case of Japanese mixed heritage youth. (日本語経験を通してのアイデンティティ形成: 国際結婚の親を持つカナダ在住青年のケース). *Kotoba to Moji (言葉と文字)*, 8, 96-106. Kuroshiro Shuppan (くろしろ出版)。

Takei, N. (2016). Language, Culture and Ethnicity: A case of Japanese mixed heritage youths. In Noro, H. & Suzuki, T. (Eds). *Voice of Kakehashi in multicultural Canada: Transcultural and Intercultural experiences*. (pp.37-54). University of Victoria: Canada.

CONFERENCES PRESENTATIONS

Takei N.& Aoki H. (2022, March) *Interactive Instructional Video created by H5P*. Global Network for Japanese Language Education. Online Presentation.

Takei N. (2021, August) *Language practices of Japanese mixed heritage youth from an intercultural competence*. International Association of Applied Linguistics. Online Presentation.

Takei N.& Tanaka. K. (2021, May) *Creating interactive videos for asynchronous instruction*. Princeton Forum. Online Presentation.

Takei N., Fei J. & Mayo-Harp M.I. (2020, October) *Different activities to promote learners' collaboration and interaction across three undergraduate language programs*. National Conference for second language educator- CLWB

Takei N. & Otsuka M. (2019, August) *Analysis of interview project from an interviewer's strategy perspective*. Annual conference of Canadian Association for Japanese Language Education, University of Victoria, Canada,

Takei. N. (2018, June). Between cultures and languages: The coexistence of Japanese and Canadian halfness. Sociolinguistic Symposium 22, Auckland New Zealand.

Takei. N. (2018, May). *Learning Japanese through films as "Project-based Language Learning" approach*. Northwest Conference on Japanese Pedagogy, Seattle, WA.

Takei. N. (2017, November). *Tell me about your favorite Japanese movie: Effective Group Work using a Japanese movie*. Annual Convention and World Language Expo, the American Council on Teaching Foreign Languages, Nashville, TN.

Takei. N. (2016, September). *Analysis of the use of animation software for an online language course*. International conference on Japanese Language Education, Bali, Indonesia.

Minami. S.& Takei. N. (2015, August). *Effective instruction approach for an online course: From Text to Animation*. Poster presentation. Canadian Association for Japanese Language Education.

Takei. N. (2014, August). *Identity Formation of Japanese Heritage Language Learner*. Canadian Association for Japanese Language Education. Montreal, QC.

Takei. N. (2012, October). *Affinity Identity Analysis of Japanese Heritage Language*. Poster Presentation. An International Conference on Heritage Languages and Heritage Language Acquisition. Toronto, ON.

AWARDS, FELLOWSHIPS, GRANTS, AND HONORS

Japan Foundation Toronto, Support Program for Organizations in Japanese-Language Education (Special Program in response to Covid-19). 2020, (\$9,185)

Japan Foundation Toronto, Support Program for Organizations in Japanese-Language Education (Special Program in response to Covid-19). 2021, (\$11,025)

Simon Fraser University, Institute for the Study of Teaching and Learning in the Disciplines. New Ways of Teaching, New Ways of Learning Grant Program. 2020, (\$5000)

The Ph.D. Dissertation was nominated to the CAGS/ ProQuest Distinguished Dissertation Awards by the Faculty of Education, 2016

RESEARCH INTEREST

Japanese Heritage Language, Second Language Acquisition, Intercultural competence, Language assessment,

8.5 Market analysis – student interest and labour market demand

8.5.1 Article: Japan to Start New Language Test to Ease Labor Immigration
<https://littleindia.com/japan-to-start-new-language-test-to-ease-labor-immigration/amp/>

8.5.2 Survey done to SFU students of Japanese in Fall. 2021



Japan to Start New Language Test to Ease Labor Immigration



pallavi

4 years ago



A chalkboard with the question, "Do you speak Japanese?" written in Japanese. [Representational Image]

By April next year, Japan will introduce a new Japanese language proficiency test with more emphasis on the practical expression used in businesses with an aim to get more immigrants to work in the country.

The test will be administered both within and outside Japan to assess applicants' ability to understand and use Japanese in daily life and business settings, according to a report in Japanese business daily Nikkei. The examination will include tests like making telephone calls and scheduling meetings.

With a low birth rate and aging population, Japan is facing labor shortage and is trying to fill the gap with immigrants from Asian countries.

Japan's foreign ministry is leading the project as the country plans to [relaxing immigration norms](#) to cope with its deepening labor shortage. The test will serve as one of the main criteria for evaluating job applicants. Japan has very few immigrants working in its industries as it has a very strict immigration policy but the government is warming up to allowing more immigrants now.

Applicants from Southeast Asian countries like Vietnam and the Philippines will be the first to get the proposed tests. Officials are planning to administer it by computers rather than on paper to speed the processing of results, the publication said, adding that the new test will have both listening and reading components for now while writing and speaking sections may be added later.

Current tests used by employers and work programs in Japan, notably the Japanese-Language Proficiency Test (JLPT), are heavily weighted toward language used in academic settings and student life, and one-third of the

people taking the JLPT are exchange students studying in Japan, the report added. According to critics, these tests are not well designed to assess the language skills needed by workers.

Japan is facing labor shortages in various sectors, including construction, farming, and nursing care, and with a view to fill that gap, the country will institute a five-year work permit next April that will not limit applicants to specific job categories, the paper said.

In October 2017, about 1.28 million foreigners were working in the country, the most ever and an 18 percent increase from the year before, according to statistics from Japan's Ministry of Health, Labor and Welfare.

The country's overall population fell by 199,000 in 2017, with the number of Japanese nationals decreasing by 374,000 and this was offset by an increase of 174,000 foreigners moving to the country, roughly halving the population shrinkage, the Nikkei said in another report, citing figures from the Ministry of Internal Affairs and Communications.

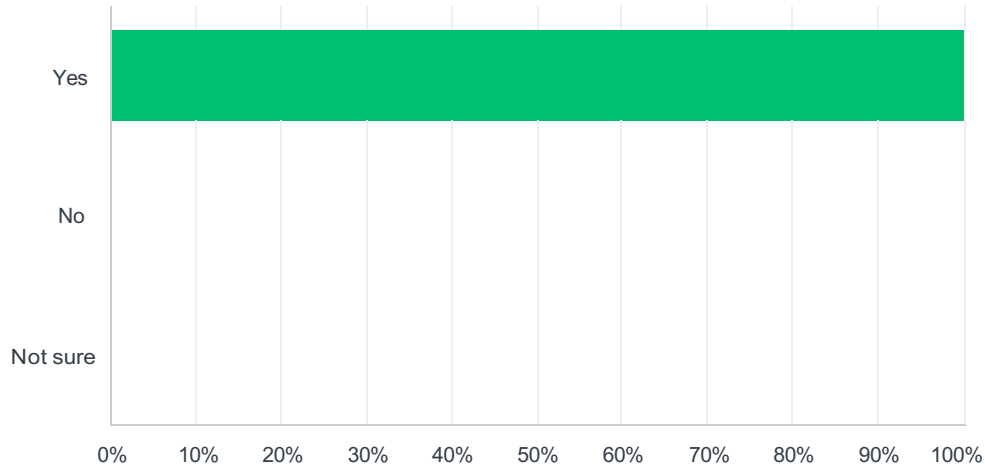
Categories: [Immigration](#), [Politics](#)

Tags: [Japan](#)

[Leave a Comment](#)

Q3 Are you interested in obtaining a Japanese certificate at SFU, if it is offered?

Answered: 8 Skipped: 0

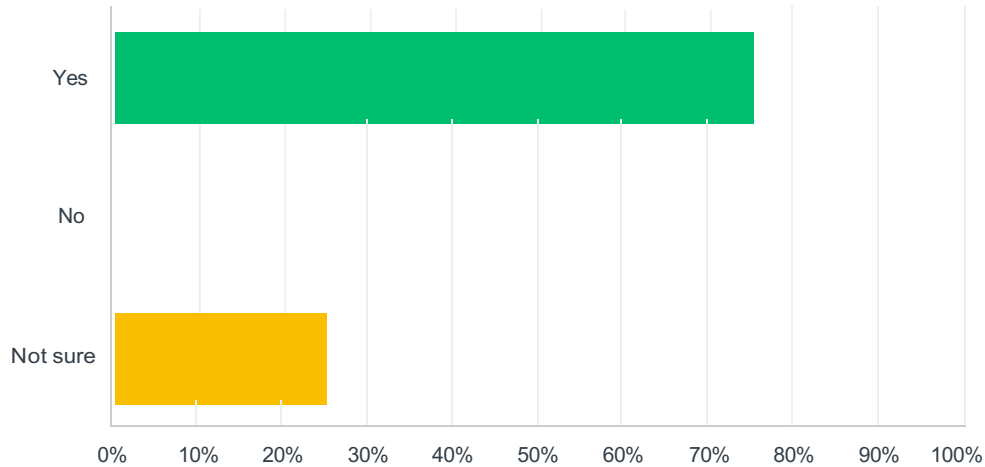


ANSWER CHOICES	RESPONSES	
Yes	100.00%	8
No	0.00%	0
Not sure	0.00%	0
TOTAL		8

#	COMMENT	DATE
1	It would be great if there was a certificate because I am interested in teaching English in Japan.	12/13/2021 11:35 AM

Q4 Are you interested in taking any 400 level courses of Japanese in the future if they are offered?

Answered: 8 Skipped: 0

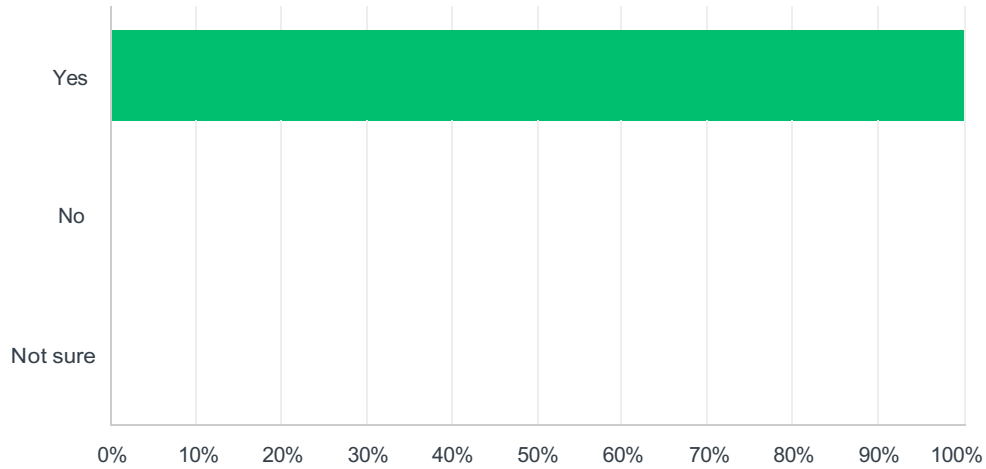


ANSWER CHOICES	RESPONSES	
Yes	75.00%	6
No	0.00%	0
Not sure	25.00%	2
TOTAL		8

#	COMMENT	DATE
1	for the same reason as stated above.	12/13/2021 11:35 AM

Q5 Are you interested in a study abroad (in Japan) program as a course credit if it is offered?

Answered: 8 Skipped: 0

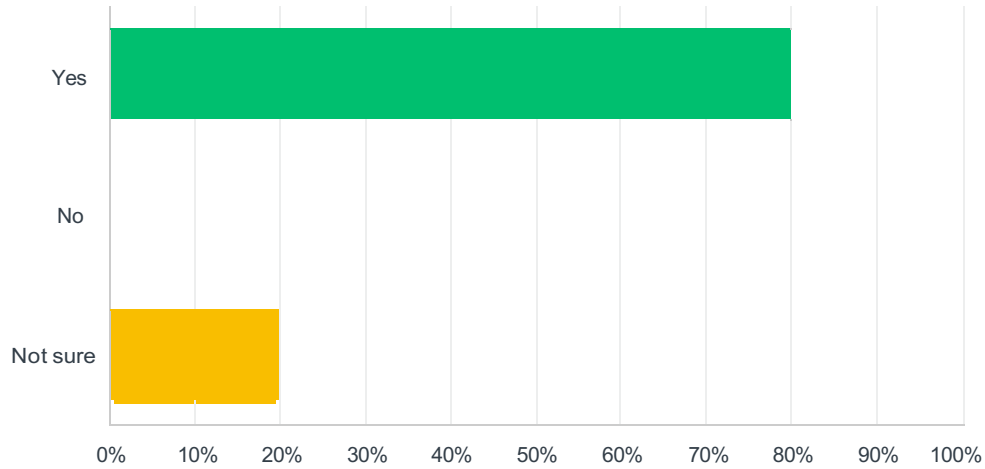


ANSWER CHOICES	RESPONSES	
Yes	100.00%	8
No	0.00%	0
Not sure	0.00%	0
TOTAL		8

#	COMMENT	DATE
1	Same reason as above.	12/13/2021 11:35 AM

Q1 Are you interested in obtaining a Japanese certificate at SFU, if it is offered?

Answered: 26 Skipped: 0

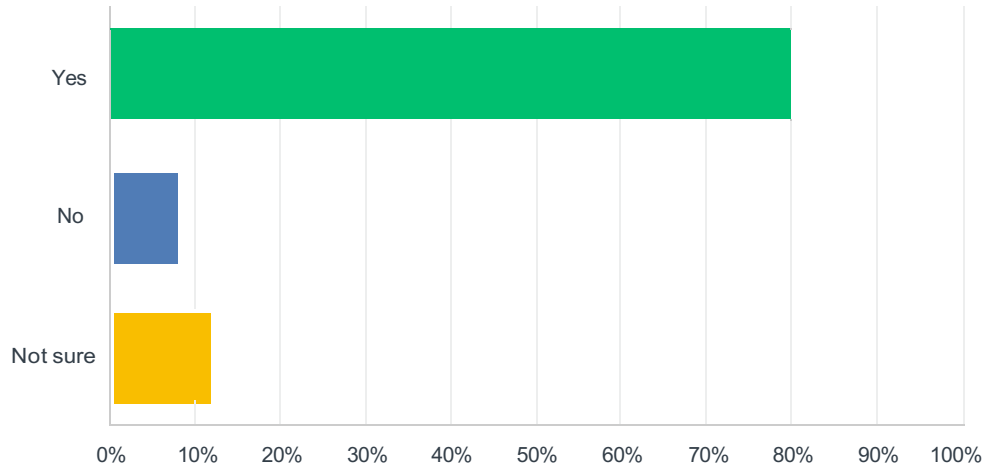


ANSWER CHOICES	RESPONSES	
Yes	80.77%	21
No	0.00%	0
Not sure	19.23%	5
TOTAL		26

#	COMMENTS	DATE
1	It would be amazing if this was offered as there are already certificate programs for other languages but not for Japanese.	12/13/2021 10:22 PM
2	As Japanese isn't the main degree I am aiming for, I'm not sure if I would be able to take enough classes to complete a Japanese certificate as well.	12/13/2021 2:08 PM
3	Definitely	12/12/2021 9:38 PM

Q2 Are you interested in taking any 400 level courses of Japanese in the future if they are offered?

Answered: 26 Skipped: 0

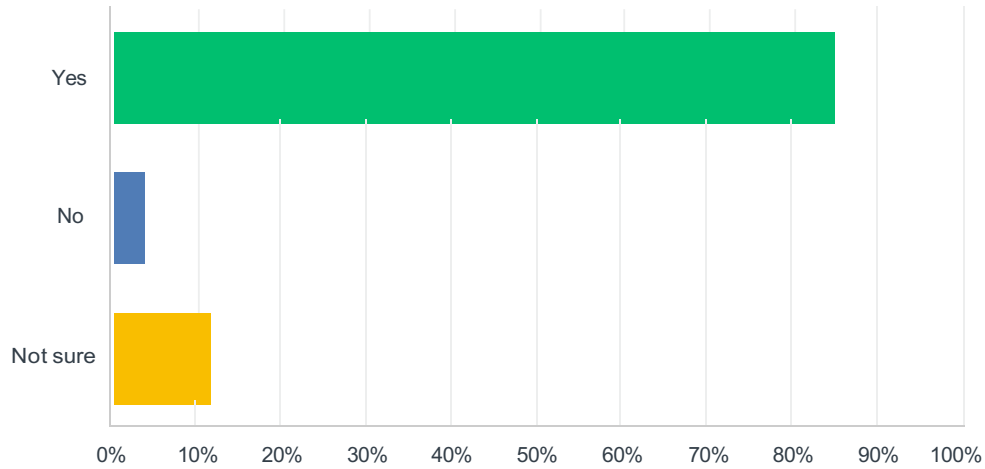


ANSWER CHOICES	RESPONSES	
Yes	80.77%	21
No	7.69%	2
Not sure	11.54%	3
TOTAL		26

#	COMMENTS	DATE
1	I am interested in taking higher-level courses about learning more about speaking & understanding the Japanese language.	12/15/2021 11:48 AM
2	It will be great if there are more spots to the japanese classes or more flexible time slots.	12/14/2021 9:41 PM
3	Would really like to take my Japanese language skills as far as I can in university.	12/12/2021 10:40 PM
4	If they are offering a certificate or a minor in Japanese language that requires 400 level courses, I would be very much interested. But if it is solely for the purpose of learning the language, I think 300 levels would be the maximum I would be taking.	12/12/2021 9:38 PM

Q3 Are you interested in a study abroad (in Japan) program as a course credit if it is offered?

Answered: 26 Skipped: 0



ANSWER CHOICES	RESPONSES
Yes	84.62% 22
No	3.85% 1
Not sure	11.54% 3
TOTAL	26

#	COMMENTS	DATE
1	I may consider once the pandemic situation settles down.	12/14/2021 9:41 PM
2	I heard that exchange programs or overseas Co-op placements on Japan was possible, but I wasn't able to explore my options earlier during my study, and now I am already approaching the end of my program, so it is quite unfortunate.	12/12/2021 9:38 PM

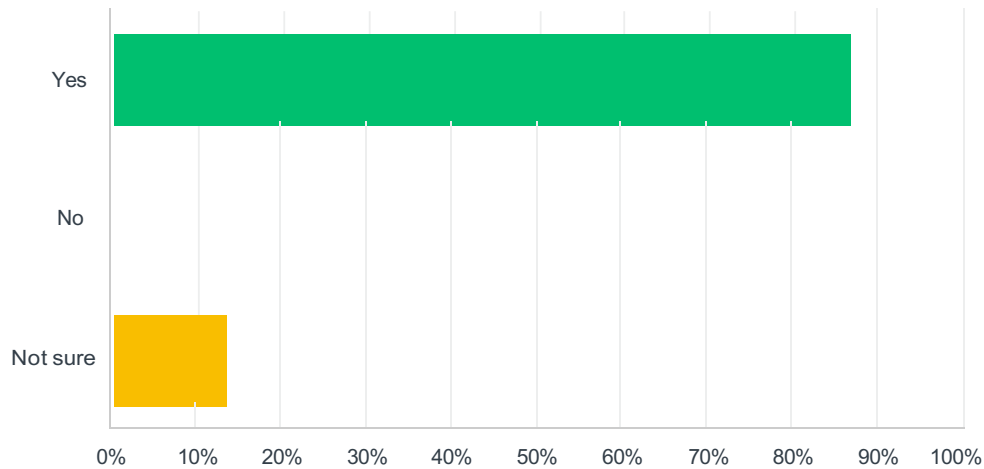
Q4 Feel free to write any comments about the Japanese program.

Answered: 8 Skipped: 18

#	RESPONSES	DATE
1	I enjoyed the JAPN courses that I took; I would like it if SFU were to offer further courses in speaking and understanding Japanese, similar to what is offered by UBC.	12/15/2021 11:48 AM
2	The experience from the Japanese courses I took so far (from 110-210) has been really great. Sometime I get worried about whether I be able to attend the course due to not enough space or the class time slot does not fit with other classes well. Otherwise, it was a really great experience and I got to learn a lot.	12/14/2021 9:41 PM
3	I love the Japanese program however it almost feels a tiny bit pointless from a career standpoint. It does teach you Japanese, however, there is no certificate or documentation showing your completion. If there was some form of certificate or program specifically for Japanese it would help a lot with that problem. I am also already looking into the study abroad for the chance to travel to, live, and study in Japan so a program specifically for Japan would be amazing.	12/13/2021 10:22 PM
4	I would like to take more courses in the Japanese program, but it would be easier with more sections. For example, I can't take Japn200 this upcoming semester as the section that's offered interferes with 2 of my other courses.	12/13/2021 2:08 PM
5	The Japanese program at SFU has been a wonderful experience so far, and I think that extending it to offer certificates and/or 400-level Japanese courses would be very beneficial.	12/13/2021 12:10 PM
6	looking forward to this.	12/13/2021 11:23 AM
7	I'm enjoying it very much (have taken JAPN 110 and 200, taking 210 next semester), but I would be interested in more options for courses with subject matter like the JAPN 351 class as well.	12/12/2021 10:40 PM
8	I'd love this!	12/12/2021 10:28 PM

Q6 Are you interested in obtaining a Japanese certificate at SFU, if it is offered?

Answered: 15 Skipped: 0

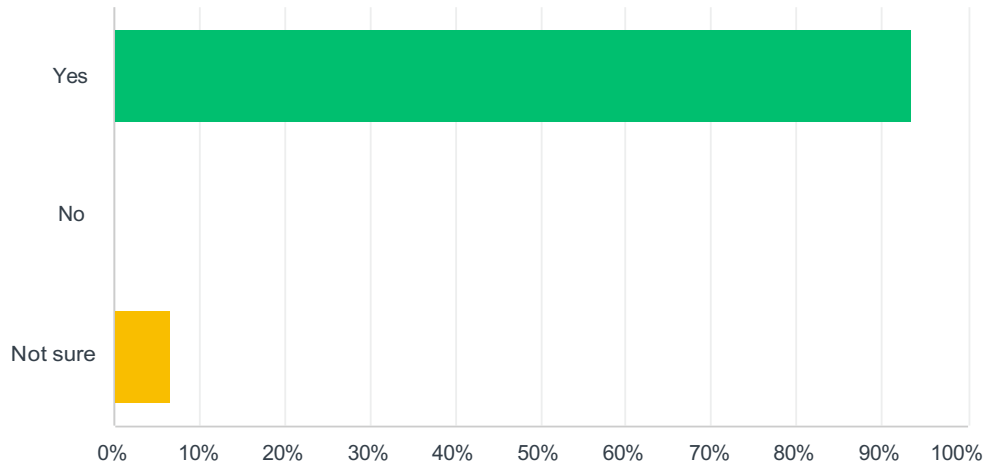


ANSWER CHOICES	RESPONSES	
Yes	86.67%	13
No	0.00%	0
Not sure	13.33%	2
TOTAL		15

#	COMMENT	DATE
1	I would really love to be able to have a certificate since I have taken every Japanese course at SFU!	12/15/2021 8:25 PM
2	I have already finished my undergraduate, so I'm not sure if I would return. If this was available while I was still doing my undergrad I probably would not hesitate.	12/15/2021 5:45 PM
3	I would absolutely love to receive a certificate now that I have finished all of the JAPN courses offered	12/14/2021 12:33 PM
4	I think a certificate would be a really good idea as proof someone learned japanese at a university.	12/14/2021 12:16 AM
5	I would like to obtain a certificate but I don't think that I will be able to take another JAPN class in the future.	12/12/2021 10:39 PM

Q7 Are you interested in taking any 400 level courses of Japanese in the future if they are offered?

Answered: 15 Skipped: 0

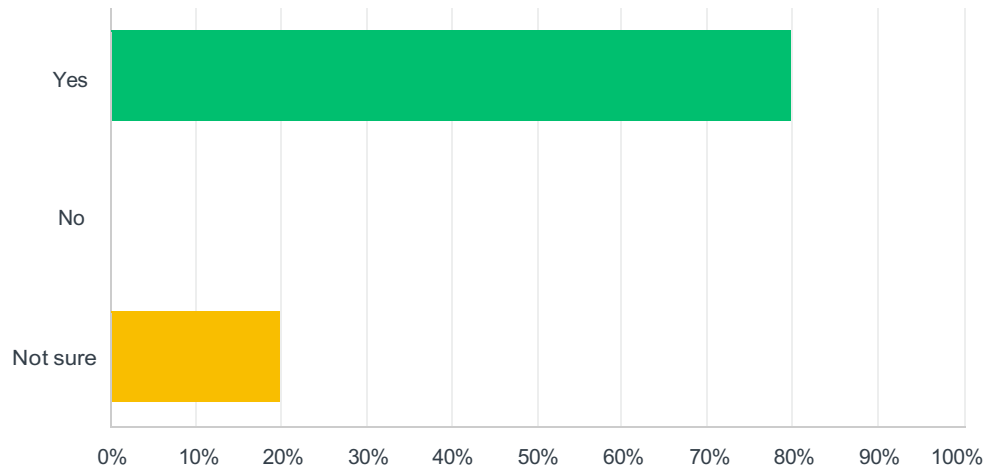


ANSWER CHOICES	RESPONSES	
Yes	93.33%	14
No	0.00%	0
Not sure	6.67%	1
TOTAL		15

#	COMMENT	DATE
1	I am graduating so maybe not for me but it would be great if 400 courses are available in the future.	1/1/2022 12:31 AM
2	As above.	12/15/2021 5:45 PM

Q8 Are you interested in a study abroad (in Japan) program as a course credit if it is offered?

Answered: 15 Skipped: 0

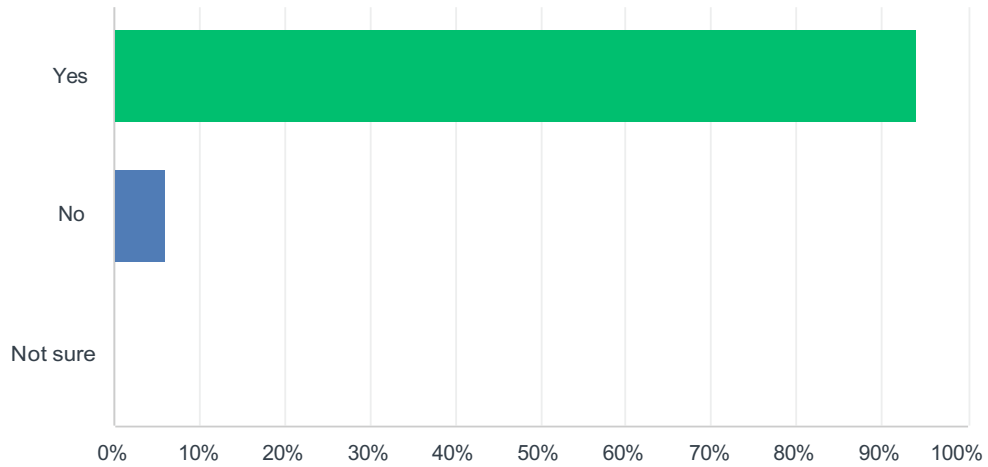


ANSWER CHOICES	RESPONSES	
Yes	80.00%	12
No	0.00%	0
Not sure	20.00%	3
TOTAL		15

#	COMMENT	DATE
1	As above.	12/15/2021 5:45 PM
2	I would be definitely be interested, but am currently uncertain how that may affect my work scheduling.	12/13/2021 9:54 PM

Q1 Are you interested in obtaining a Japanese certificate at SFU, if it is offered?

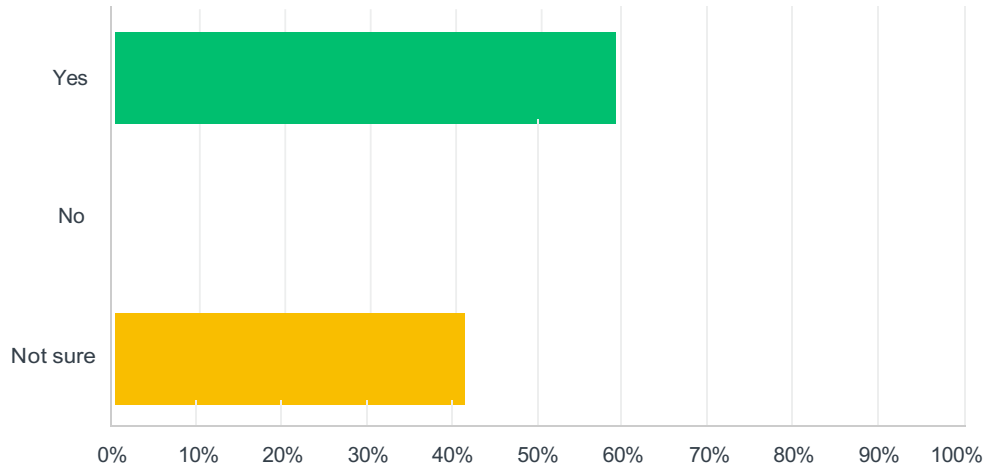
Answered: 17 Skipped: 0



ANSWER CHOICES	RESPONSES	
Yes	94.12%	16
No	5.88%	1
Not sure	0.00%	0
TOTAL		17

Q2 Are you interested in taking any 400 level courses of Japanese in the future if they are offered?

Answered: 17 Skipped: 0

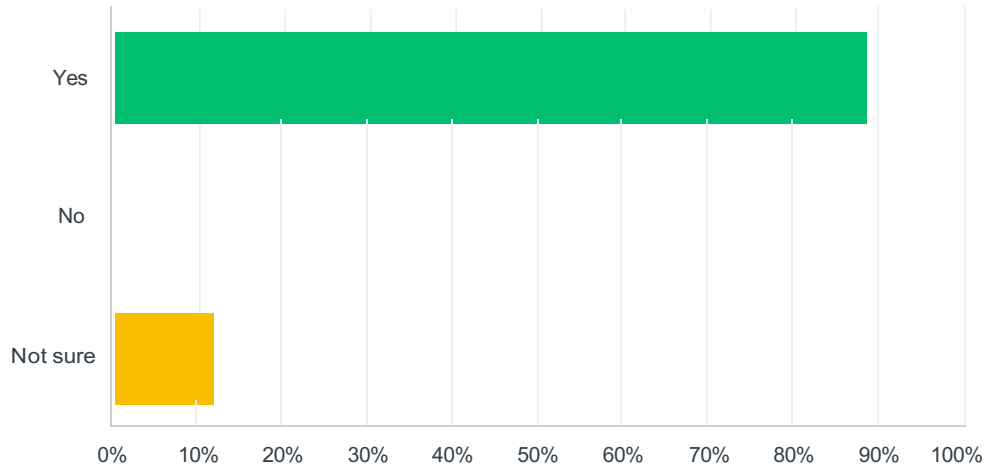


ANSWER CHOICES	RESPONSES	
Yes	58.82%	10
No	0.00%	0
Not sure	41.18%	7
TOTAL		17

#	COMMENT	DATE
1	Not sure of what level 400 courses might consist of.	3/7/2022 2:21 PM

Q3 Are you interested in a study abroad (in Japan) program as a course credit if it is offered?

Answered: 17 Skipped: 0



ANSWER CHOICES	RESPONSES
Yes	88.24% 15
No	0.00% 0
Not sure	11.76% 2
TOTAL	17

#	COMMENT	DATE
1	How much will the program cost?	3/7/2022 2:21 PM

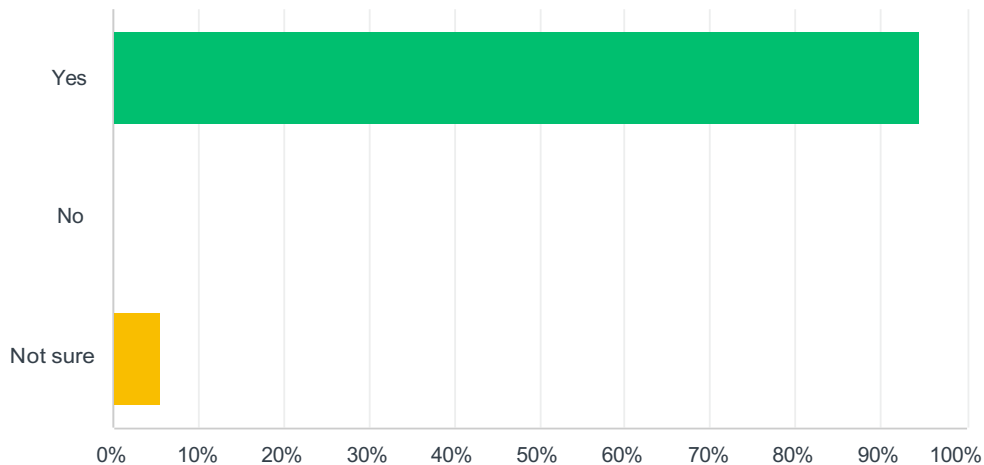
Q4 Feel free to write any comments about this class and/or the Japanese program as a whole at SFU.

Answered: 3 Skipped: 14

#	RESPONSES	DATE
1	I hope I can take more Japanese course in SFU	3/8/2022 10:34 AM
2	I really like Japanese, and I hope there is a program for getting a certification.	3/7/2022 1:43 PM
3	Japanese is a language that it's getting more popularity lately and I think it would very meaningful if SFU offered a certificate for the students interested in improving their language skills	3/7/2022 12:41 PM

Q1 Are you interested in obtaining a Japanese certificate at SFU, if it is offered?

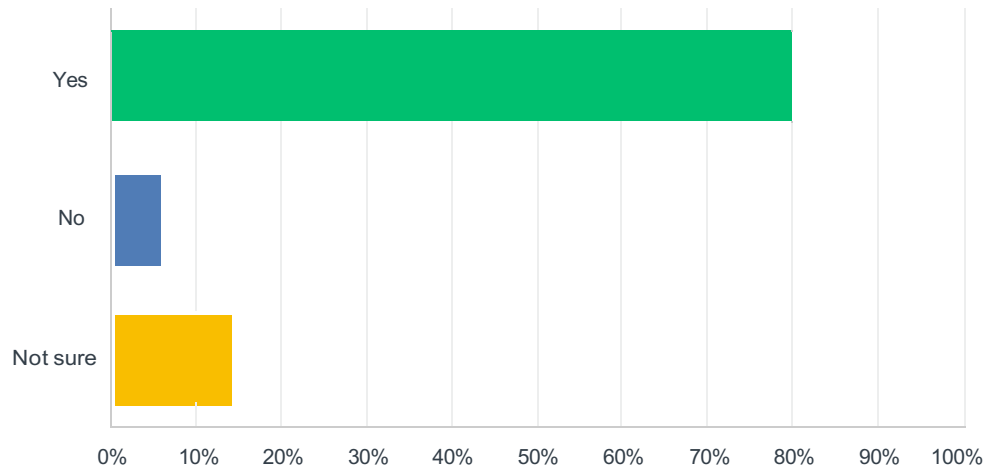
Answered: 36 Skipped: 0



ANSWER CHOICES	RESPONSES	
Yes	94.44%	34
No	0.00%	0
Not sure	5.56%	2
TOTAL		36

Q2 Are you interested in taking any 400 level courses of Japanese in the future if they are offered?

Answered: 36 Skipped: 0

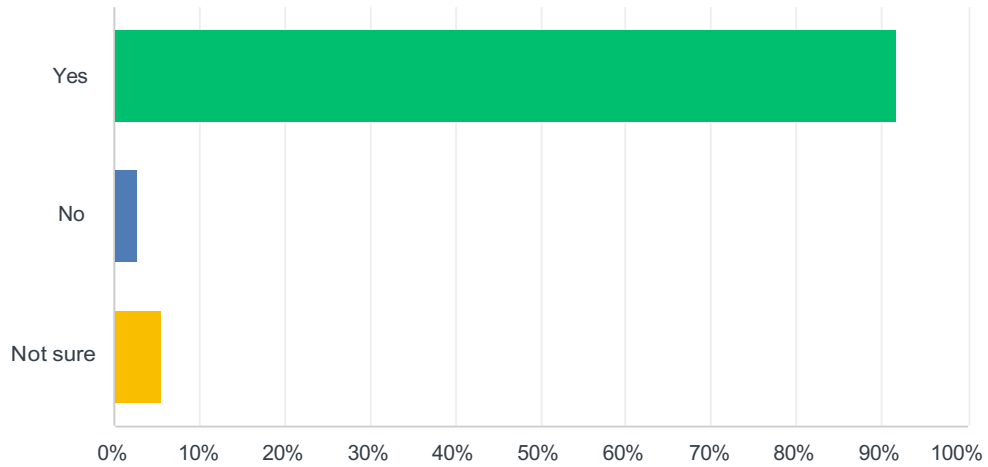


ANSWER CHOICES	RESPONSES	
Yes	80.56%	29
No	5.56%	2
Not sure	13.89%	5
TOTAL		36

#	COMMENT	DATE
1	It is my interest to dive into the culture and understand it.	3/12/2022 8:09 PM
2	Depends on the course load	3/11/2022 8:29 PM
3	Yes please!!	3/9/2022 3:40 AM
4	Based on my experience with JAPN 100 and 110, there is a drastic jump in difficulty between the two and I feel quite discouraged to study Japanese any further.	3/8/2022 12:53 PM
5	Absolutely yes!!!	3/8/2022 12:39 PM

Q3 Are you interested in a study abroad (in Japan) program as a course credit if it is offered?

Answered: 36 Skipped: 0



ANSWER CHOICES	RESPONSES	
Yes	91.67%	33
No	2.78%	1
Not sure	5.56%	2
TOTAL		36

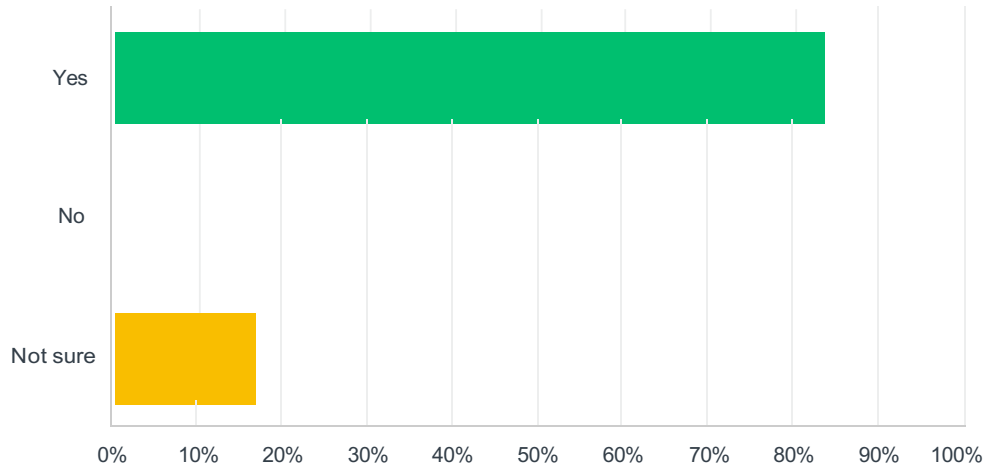
Q4 Feel free to write any comments about this class and/or the Japanese program as a whole at SFU.

Answered: 11 Skipped: 25

#	RESPONSES	DATE
1	It is great. The only parts i find truly challenging are due to the reality of dealing with covid. Oh well	3/12/2022 8:09 PM
2	These classes are very fun and enjoyable! I would love to continue my Japanese knowledges!	3/10/2022 4:22 PM
3	It would be great if the certificate programs could be available to graduate students since a lot of graduates have projects that may compel us to learn languages or research that will take us to other geographies. So in that respect, a cultural and linguistic program would really benefit graduates if they know it's an option. It's quite difficult to predict that it's something we'll need or like to do when we're still in our undergrad since we're still figuring out what we want to study, or how we want to go about our research.	3/9/2022 2:45 PM
4	I think the Japanese program progression flows very nicely with half of GENKI each term. I also really like the atmosphere of the classroom (being able to interact with classmates in a small classroom as opposed to listening all the time in a lecture hall). Also, the way the teachers teach Japanese really makes learning a language very fun and engaging!	3/9/2022 3:40 AM
5	asap	3/9/2022 2:34 AM
6	One of the best programs at SFU.	3/8/2022 10:52 PM
7	I've looked at the Japanese program at UBC, and these changes would make SFU's more similar to theirs.	3/8/2022 2:46 PM
8	I have loved the Japanese courses that I have been taking so far and would be extremely interested in pursuing a study abroad program or a certificate.	3/8/2022 12:56 PM
9	I have only taken JAPN 100 and 110, therefore I can only say what I experienced. I feel that there is a big gap in both difficulty and teaching style between the two intro courses, which is also based on what I have gathered from my friends who took 100 and 110 as well. JAPN 100 is very friendly to beginners, but 110 is a lot harsher to people who just took 100, and teachers in 110 are expecting their students to know and remember everything or nearly everything they learned in 100 when 100 is an open-book course for everything. JAPN 110 often rushes the course materials and personally, I failed to understand many things in the course, therefore I think the department should look into the gap between 100 and 110, and see if there are any adjustments the department can possibly balance the gap between these two courses.	3/8/2022 12:53 PM
10	I would be really excited if SFU offers 4-level Japanese classes!!	3/8/2022 12:39 PM
11	I really like the Japanese class and program at SFU. I feel that I am learning a lot and I am enjoying the content. I hope the program offers a Japanese certificate as that is the only improvement and feedback I have for the program.	3/8/2022 11:36 AM

Q1 Are you interested in obtaining a Japanese certificate at SFU, if it is offered?

Answered: 6 Skipped: 0

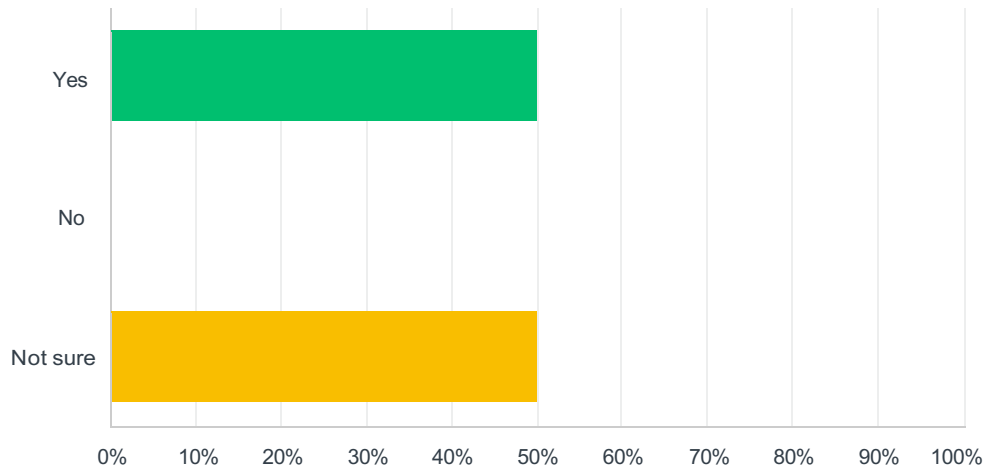


ANSWER CHOICES	RESPONSES	
Yes	83.33%	5
No	0.00%	0
Not sure	16.67%	1
TOTAL		6

#	COMMENT	DATE
1	It would depend on how long itll take and what we could do with it after.	3/5/2022 1:58 PM

Q2 Are you interested in taking any 400 level courses of Japanese in the future if they are offered?

Answered: 6 Skipped: 0

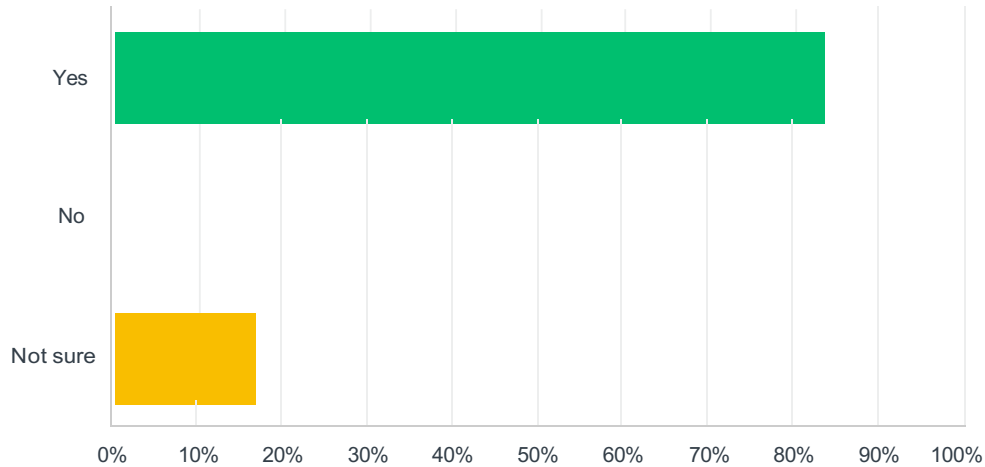


ANSWER CHOICES	RESPONSES	
Yes	50.00%	3
No	0.00%	0
Not sure	50.00%	3
TOTAL		6

#	COMMENT	DATE
1	It would be difficult with other higher level courses.	3/5/2022 1:58 PM

Q3 Are you interested in a study abroad (in Japan) program as a course credit if it is offered?

Answered: 6 Skipped: 0



ANSWER CHOICES	RESPONSES	
Yes	83.33%	5
No	0.00%	0
Not sure	16.67%	1
TOTAL		6

#	COMMENT	DATE
1	Yes but realistically, no money.	3/5/2022 1:58 PM

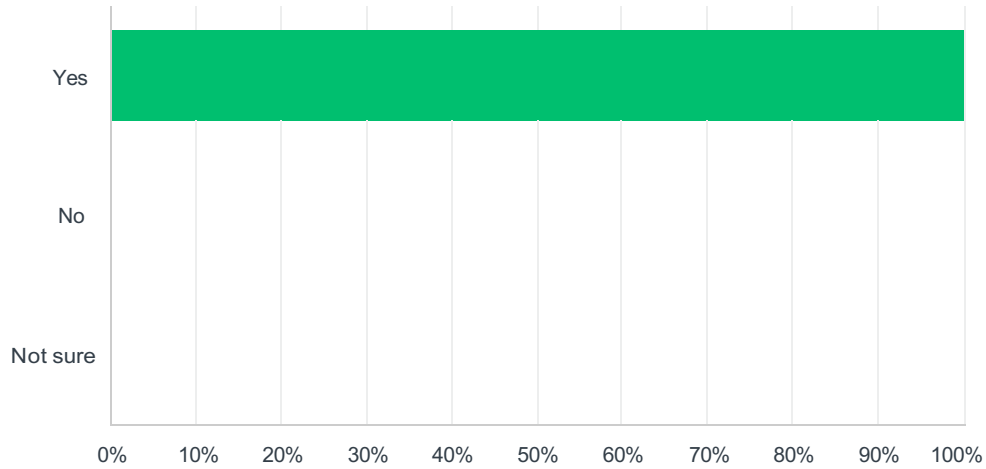
Q4 Feel free to write any comments about this class and/or the Japanese program as a whole at SFU.

Answered: 1 Skipped: 5

#	RESPONSES	DATE
1	I think giving students ideas of what they can do with Japanese, the certificate, and jobs related with it would help because of uncertainty. doing all Japanese courses and not having a career related to it would be a waste of all the classes.	3/5/2022 1:58 PM

Q1 Are you interested in obtaining a Japanese certificate at SFU, if it is offered?

Answered: 15 Skipped: 0

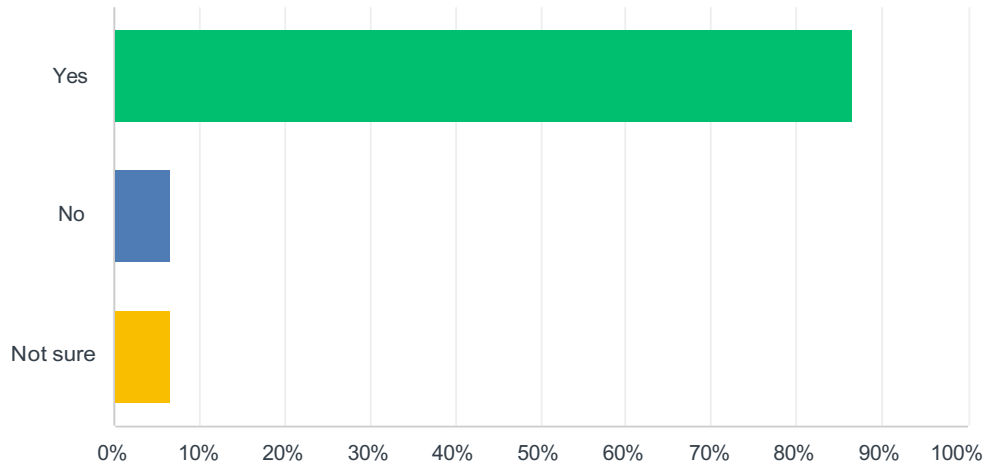


ANSWER CHOICES	RESPONSES	
Yes	100.00%	15
No	0.00%	0
Not sure	0.00%	0
TOTAL		15

#	COMMENT	DATE
	There are no responses.	

Q2 Are you interested in taking any 400 level courses of Japanese in the future if they are offered?

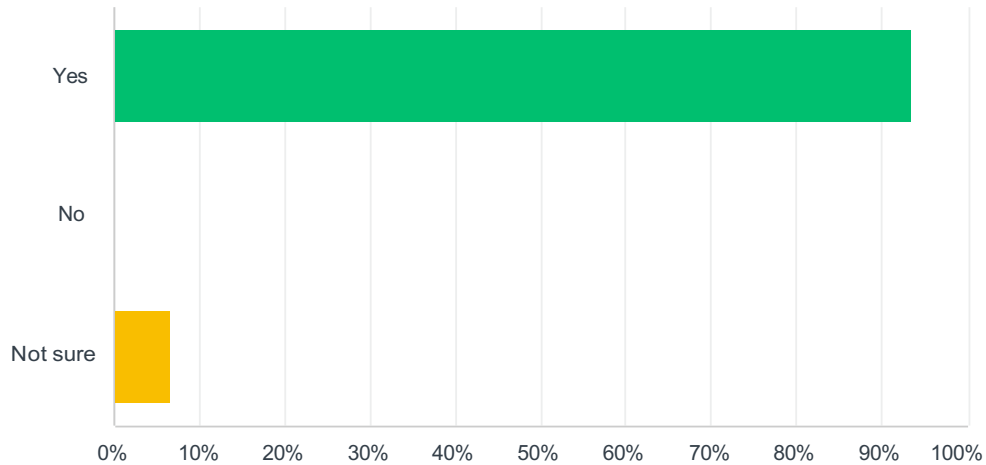
Answered: 15 Skipped: 0



ANSWER CHOICES	RESPONSES	
Yes	86.67%	13
No	6.67%	1
Not sure	6.67%	1
TOTAL		15

Q3 Are you interested in a study abroad (in Japan) program as a course credit if it is offered?

Answered: 15 Skipped: 0



ANSWER CHOICES	RESPONSES	
Yes	93.33%	14
No	0.00%	0
Not sure	6.67%	1
TOTAL		15

#	COMMENT	DATE
	There are no responses.	

Q4 Feel free to write any comments about this class and/or the Japanese program as a whole at SFU.

Answered: 1 Skipped: 14

#	RESPONSES	DATE
1	I've been waiting for this! I need 400~500 or even further japanese classes provided at SFU. I'm also desperate for a japanese certificate if possible!	3/5/2022 12:30 AM

8.6 Abbreviated *Curricula Vitae*

- 8.6.1 Dr. Naoko Takei: second language acquisition, and intercultural competence.
- 8.6.2 Dr. Chie Furukawa: identities, cultures, and languages in transnational spaces
- 8.6.3 Dr. Melek Ortabasi: translation theory and practice, popular culture and transnationalism, and internationalism in children's literature

Naoko Takei Ph.D.

TEACHING EXPERIENCE

Senior Lecturer 2013 – present

World Languages and Literatures, Simon Fraser University

Lecturer 2007 ~ 2013

Language Training Institute, Simon Fraser University

Sessional Instructor 2004~ 2006

Language Training Institute, Simon Fraser University

Teaching Assistant 2002 ~2004

University of British Columbia,

Teacher, Summer Intensive Course 2001~ 2003

Kyoto International Center of Languages, summer in 2003

Gifu Prefecture, language training program for technical researchers, Summer in 2001~ 2002

Teacher, as a member of the Japanese Oversea Cooperation Volunteers 1996~1998

Nixia University, China, the program in the Japan International Cooperation agency, held by the Minister of Foreign Affairs

Teacher, 1992~ 1996

local language schools, Kansai Bunri Gaku, Japanese International Language

Academy, The Times Academy and Kyoto Ryoyo Japanese Language School, in Kyoto

EDUCATION

PhD in Faculty of Education, Simon Fraser University, Sep 2008 ~2015

Dissertation: *Language, Culture and Ethnicity: A case of Japanese mixed heritage youths.*

Non-degree in Faculty of Education, Simon Fraser University, 2005~2007

Completed courses in Curriculum Theory, Contemporary Education Theory, and Research Methodology.

Master of Arts in Education, University of British Columbia, 2001~2004.

Faculty of Education (Studies of Instruction and Curriculum): Master thesis: *The Place and Value of a Heritage Language for Japanese-Canadians.*

TEACHING CERTIFICATE

Japanese Language Teaching Certification Course (UK) --- Completed in 1991

Obtained certificate of completion for a 50 hour course on fundamentals of Japanese language teaching

Japanese Teacher Certificate Course (Japan) --- Completed in 1992

Obtained certificate of completion for a 80 hour course on language phonology, syntax, teaching methodology, and history of the Japanese language.

Japanese Language Teaching Competency Test Japan ---Passed in 1993

Designated test by the Japanese Ministry of Education, Culture, Sports, Science, and Technology

PUBLICATIONS

Takei, N. (2021). Meaning Making Process of Ethnicity: *The Journal of Language Identity and Education*, 20:4, 225-238, DOI: [10.1080/15348458.2020.1753195](https://doi.org/10.1080/15348458.2020.1753195)

Takei, N. (2017). Identity formation through Japanese language experiences: A case of Japanese mixed heritage youth. (日本語経験を通してのアイデンティティ形成: 国際結婚の親を持つカナダ在住青年のケース). *Kotoba to Moji* (言葉と文字), 8, 96-106. Kuroshiro Shuppan (くろしろ出版)。

Takei, N. (2016). Language, Culture and Ethnicity: A case of Japanese mixed heritage youths. In Noro, H. & Suzuki, T. (Eds). *Voice of Kakehashi in multicultural Canada: Transcultural and Intercultural experiences*. (pp.37-54). University of Victoria: Canada.

CONFERENCES PRESENTATIONS

Takei N.& Aoki H. (2022, March) *Interactive Instructional Video created by H5P*. Global Network for Japanese Language Education. Online Presentation.

Takei N. (2021, August) *Language practices of Japanese mixed heritage youth from an intercultural competence*. International Association of Applied Linguistics. Online Presentation.

Takei N.& Tanaka. K. (2021, May) *Creating interactive videos for asynchronous instruction*. Princeton Forum. Online Presentation.

Takei N., Fei J. & Mayo-Harp M.I. (2020, October) *Different activities to promote learners' collaboration and interaction across three undergraduate language programs*. National Conference for second language educator- CLWB

Takei N. & Otsuka M. (2019, August) *Analysis of interview project from an interviewer's strategy perspective*. Annual conference of Canadian Association for Japanese Language Education, University of Victoria, Canada,

Takei, N. (2018, June). Between cultures and languages: The coexistence of Japanese and Canadian halfness. Sociolinguistic Symposium 22, Auckland New Zealand.

Takei, N. (2018, May). *Learning Japanese through films as "Project-based Language Learning" approach*. Northwest Conference on Japanese Pedagogy, Seattle, WA.

Takei. N. (2017, November). *Tell me about your favorite Japanese movie: Effective Group Work using a Japanese movie*. Annual Convention and World Language Expo, the American Council on Teaching Foreign Languages, Nashville, TN.

Takei. N. (2016, September). *Analysis of the use of animation software for an online language course*. International conference on Japanese Language Education, Bali, Indonesia.

Minami. S.& Takei. N. (2015, August). *Effective instruction approach for an online course: From Text to Animation*. Poster presentation. Canadian Association for Japanese Language Education.

Takei. N. (2014, August). *Identity Formation of Japanese Heritage Language Learner*. Canadian Association for Japanese Language Education. Montreal, QC.

Takei. N. (2012, October). *Affinity Identity Analysis of Japanese Heritage Language*. Poster Presentation. An International Conference on Heritage Languages and Heritage Language Acquisition. Toronto, ON.

AWARDS, FELLOWSHIPS, GRANTS, AND HONORS

Japan Foundation Toronto, Support Program for Organizations in Japanese-Language Education (Special Program in response to Covid-19). 2020, (\$9,185)

Japan Foundation Toronto, Support Program for Organizations in Japanese-Language Education (Special Program in response to Covid-19). 2021, (\$11,025)

Simon Fraser University, Institute for the Study of Teaching and Learning in the Disciplines. New Ways of Teaching, New Ways of Learning Grant Program. 2020, (\$5000)

The Ph.D. Dissertation was nominated to the CAGS/ ProQuest Distinguished Dissertation Awards by the Faculty of Education, 2016

RESEARCH INTEREST

Japanese Heritage Language, Second Language Acquisition, Intercultural competence, Language assessment,

CHIE FURUKAWA
Curriculum Vitae

TEACHING EXPERIENCE

Lecturer, Department of World Languages and Literatures, Simon Fraser University, January 2018 - present.

Adjunct Instructor, Department of Anthropology, Sociology, and Languages, University of Missouri-St. Louis, August 2013 - December 2013, January 2016 - March 2017.

Adjunct Instructor, University College at Washington University in St. Louis, August 2015-December 2016.

Teacher, St. Louis Japanese Language School, November 2014 - March 2017.

Teaching Assistant, Department of East Asian Languages and Cultures, University of Illinois, 2005-2008

EDUCATION

University of Illinois at Urbana-Champaign, Urbana, IL

Ph.D. in Education, May 2016

(Family care leave 2010-2012)

Dissertation Title: "Finding One's Own Place in Transnational Lives: Life Trajectories, Careers, and Self-Identities of Japanese Young People Who Studied Abroad"

Dissertation Adviser: Professor William T. Trent

University of Tokyo, Japan

M.A. in Sociology of Education, March 2005

Thesis Title: "The Study of Institutionalization of Gap Year in the U.K. — Focusing on the Changes of Social Awareness"

Thesis Adviser: Professor Teruyuki Hirota

B.A. in Sociology, March 2002

RESEARCH INTEREST

Study abroad and immigration of young people / youth culture, identity, work and education/
Japanese language/ Comparative studies/ Globalization/ Qualitative methodology.

REFEREED PUBLICATION

Furukawa, C (2005). The Possibility of Institutional Support for "Finding Oneself": A Case Study of the Gapyear in the UK., Focusing on the Social Awareness Behind the Popularity of the Gapyear, *The Journal of Educational Sociology* (Japan),77:27-46.

OTHER PUBLICATION

- Furukawa, C (2021). "Using VoiceThread in Japanese Language Education before, during, and after the Pandemic." Canadian Association of Japanese Language Education, 7-11.

(conference proceedings online).

- St. Louis Japanese Language School (McLeer, N., Urano, Y. & Furukawa, C.) (2016). “Ayumihajimet keishogo class -- Jyugyo ga wakarui yorokobi [How heritage Japanese language education class has started -- The joy of understanding the class],” *Kaigai shijyo kyoiku* [The education for children overseas], 516: 7-10.

RESEARCH PAPERS

- Study abroad Experiences as Processes of Forming, Negotiating, and Resisting Neoliberal Subjectivities. (Research paper based on University of Illinois at Urbana-Champaign Ethnography of the University Initiative project conducted with Chen, B. and Choi, H., Spring 2008).
- Information Flow among the Users of Long-Term Care Insurance. (Research paper based on the Research Project “Building Community Welfare,” University of Tokyo Department of Sociology Research Group in collaboration with the Green Co-op Welfare Foundation, pp. 208-211., Fall 2000).

CONFERENCE PRESENTATIONS

- Formation of Self-identities and Search for Places during Study Abroad: Comparing the Cases of Short-term Study Abroad and Long-term Living Aboard. Paper presented at the 94th Annual Meeting of the Japan Sociological Society (Tokyo Metropolitan University (online), November, 2021).
- Using VoiceThread in Japanese Language Education before, during, and after the Pandemic. Paper presented at Canadian Association of Japanese Language Education 2021 (University of Alberta (online), August 2021). Paradoxical Identities in Transnational Moves: Japanese Young Adults' Resistance to Neoliberal Subjectivities and Attachment to Homeland. Paper accepted by British Sociological Association Annual Conference (Cardiff, April 2009).
- Negotiating Multiple Dimensions of Identity: Work-based vs. Relationship-based Identity in Japanese Young Adults. Paper presented at the 4th International Congress of Qualitative Inquiry (UIUC, May 2008).
- Rethinking the Evaluation of Study Abroad: Contextualizing Study Abroad Experiences in Japanese Young Adults' Life-Course. Paper presented at 2008 AERA annual meeting (N.Y., March 2008).
- Japanese Lack of Support vs. Britain's Gap Year. Paper presented at the 3rd Conference on Emerging Adulthood. (Tucson, February 2007).

HONORS, AWARDS, FELLOWSHIPS, AND SCHOLARSHIPS

- 2008 Conference Travel Grant (AERA Annual meeting), College of Education, University of Illinois at Urbana-Champaign
- 2007 Conference Travel Award, 3rd Conference on Emerging Adulthood
- 2005-2008 Teaching Fellowship, Department of East Asian Languages and Cultures, University of Illinois at Urbana-Champaign
- 2005-2006 Heiwa Nakajima Foundation Scholarship (\$50000 award to support graduate study abroad)
- 2002 University of Illinois Hachiro Koyama Memorial Scholarship
- Graduate Teaching Award, University of Illinois at Urbana-Champaign, 2005-2008

Melek Su Ortabasi
Curriculum Vitae

PROFESSIONAL EXPERIENCE

Simon Fraser University

Chair, January 2020 – September 2021
Director, September 2015 – December 2019
Associate Professor, 2012 – present
Assistant Professor, 2008 – 2012
Program in World Literature, Faculty of Arts and Social Sciences

Hamilton College

Assistant Professor of Japanese and Comparative Literature, 2002 – 2008
Department of Comparative Literature

EDUCATION

University of Washington, Seattle

Ph.D., Comparative Literature, 2001.
Dissertation title: “Japanese Cultural History as Literary Landscape:
Scholarship, Authorship and Language in Yanagita Kunio’s Native Ethnology”
M.A., Comparative Literature (Japanese and German), 1994.

Stanford Inter-University Center, Yokohama

Certificate, June 1995.

University of California, Berkeley

B.A., Comparative Literature (Japanese and German), 1992.

FELLOWSHIPS, GRANTS, AND HONORS (most recent, in \$CAD)

Simon Fraser University

- David Lam Centre Research Grant, 2019 (\$4,375)
- David Lam Centre Research Grant, 2018 (\$4,250)
- Emergency Rapid Response Grant, FASS Dean’s Office, 2017 (\$800)
- FASS Canada 150 Teaching Grant, 2016 (\$25,000; declined)
- Chairs’ Research Grant, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019 (\$5,000 annually)

Northeast Asia Council

- Research Travel Grant, 2019 (\$3,750)

Kanagawa University, Yokohama

- Visiting Researcher, October 2021 – September 2022

Goethe Universität, Frankfurt

- Visiting Scholar, June-July 2017

Ludwig-Maximilians-Universität, Munich

- Visiting Scholar, June 2016
- Erasmus+ EU Grant recipient, June 2016 (\$2,810)

Meiji Gakuin University, Tokyo

- Visiting Researcher, August 2014 – June 2015

Internationale Jugendbibliothek, Munich

- Research fellowship, June – August 2016 (\$5,326)
- Visiting Researcher, July – August 2014

Japan Foundation

- Research Fellowship for 10 months of research in Japan at Kanagawa University, 2021. (\$50,000)

PUBLICATIONS

Books

The Undiscovered Country: Text, Translation and Modernity in the Work of Yanagita Kunio. Cambridge, MA: Harvard University Asia Center, 2014.

The Modern Murasaki: Women Writers of Meiji Japan. Coedited with Rebecca Copeland. New York: Columbia University Press, 2006.

Refereed Journal articles/Book chapters/Conference Proceedings

“Sekai bungaku to shite no “Tôno monogatari.”” *Gendai shisô* 50.8 (June 2022): 155-166.

“Yanagita, Kunio,” in *SAGE Research Methods Foundations*, ed. P. Atkinson, S. Delamont, A. Cernat, J.W. Sakshaug, & R.A. Williams. 2020, pp. 1-7. <https://doi.org/10.4135/9781526421036852597>

“Youth, Transnationalism, Identity: Young Adult Literature and World Literature,” in *Teaching Young Adult Literature*, ed. Mike Cadden, Karen Coats, and Roberta Seelinger Trites. Modern Languages Association, 2020, pp. 45-54.

“Bridge Essay: Translation,” in *A Companion to World Literature*, ed. Ken Seigneurie. Wiley Blackwell, 2020, pp. 1-7. <https://doi.org/10.1002/9781118635193.ctwl0168>

“Languaging About Language in an Interdisciplinary Writing-Intensive Course,” with Joel Heng Hartse and Michael Lockett. *Across the Disciplines: A Journal of Language Learning and Academic Writing* Vol. 15 No. 3 (November 2018): 89-102. http://wac.colostate.edu/atd/trans_wac/hartseetal2018.pdf

“Randoku no kuse: Meiji Taishô no erito to kodomo jidai no dokusho keiken.” *Kokusaika jidai o shiya ni ireta bunka to kyôiku ni kansuru sôgôteki kenkyû*. Tokyo Gakugei University, 2016, pp. 78 – 84. (conference proceedings)

“Randoku no kuse: Meiji Taishô no erîto to kodomo jidai no dokusho keiken.” *Annual Report of the Institute for International Studies* 19 (October 2016). The Faculty of International Studies, Meiji Gakuin University, pp. 69 – 75.
<http://repository.meijigakuin.ac.jp/dspace/handle/10723/2894> (conference proceedings)

Other publications

“Japanese Literature as World Literature.” Invited blog post for Global Literature in Libraries Initiative, no. 17 of Japan in Translation Blog Series. May 19, 2018. <https://glli-us.org/2018/05/19/melek-ortabasi-on-japanese-literature-as-world-literature/>

Review and Analysis of *Millennium Actress*, dir. Kon Satoshi, in *Mazinga Nostalgia: Storia, valori e linguaggi della Goldrake-generation dal 1978 al nuovo secolo*, vol. 2. (‘Nostalgia for Mazinga: History, values, and languages of the Grendizer-generation from 1978 to the new century’), 2 vols. Ed. Marco Pellitteri. Latina (Italy): Tunué, 2018, pp. 1219-1223. (Translated into Italian by M. Pellitteri)

Book Review of Timothy J. Van Compernelle, *Struggling Upward: Worldly Success and the Japanese Novel*. Harvard University Asia Center, 2016, in *Japan Forum* 29.4 (2017): 1-3.

Book Review of Fumihiko Kobayashi, *Japanese Animal-Wife Tales: Narrating Gender Reality in Japanese Folktale Tradition*. Peter Lang, 2014; and Mayako Murai, *From Dog Bridegroom to Wolf Girl: Contemporary Japanese Fairy-Tale Adaptations in Conversation with the West*. Wayne State University Press, 2015, in *Monumenta Nipponica* 71.2 (2016): 477-483.

“Kaisetsu. Kokkyo o kakeru shôjo” in *Tenzan no miko Sonin* 5. Tokyo: Kôdansha, 2016, pp. 287-292.

Interview of Stephen Snyder, translator of *Confessions* by Minato Kanae, for SCBWI Japan Translation Group (March 2015),
<https://ihatov.wordpress.com/2015/03/21/an-interview-with-stephen-snyder/>.

RESEARCH INTERESTS

- Modern Japanese literature and popular culture
- Translation theory and practice
- Popular culture and transnationalism
- World children’s literature
- History of reading culture